



**CÁC YÊU CẦU VỀ EHS ĐỐI VỚI
NHÀ THẦU CỦA CARGILL**

Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty nhà thầu





CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Mục lục

1. PHẠM VI.....	3
2. ĐỊNH NGHĨA về Nhà thầu.....	3
3. HỆ THỐNG QUẢN LÝ EHS.....	4
4. CÁC YÊU CẦU TRUYỀN ĐẠT VÀ ĐÀO TẠO VỀ EHS.....	7
5. CÁC YÊU CẦU CHUNG VỀ EHS.....	8
6. CHỨNG NHẬN, KIỂM TRA, GIẤY PHÉP LÀM VIỆC (PTW) CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ VÀ CARGILL.....	15
7. THIẾT BỊ.....	15
8. DỌN DẸP.....	17
9. HÓA CHẤT ĐỘC HẠI.....	17
10. KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG KHẨN CẤP.....	18
11. YÊU CẦU VỀ ĐIỀU TRA SỰ CỐ.....	19
12. KIỂM SOÁT SỨC KHỎE.....	20
13. BẢO VỆ ĐƯỜNG HỒ HẤP.....	21
14. CÁC CUỘC KHẢO SÁT EHS.....	21
15. LIÊN TỤC CẢI THIỆN.....	21
16. QUY TRÌNH QUAN SÁT VÀ LẬP KẾ HOẠCH.....	22
17. AN NINH.....	22
18. LỰA CHỌN NHÀ THẦU PHỤ VÀ CÁC VAI TRÒ.....	23
19. CHÍNH SÁCH VỀ RƯỢU VÀ MA TÚY CŨNG NHƯ VIỆC TUÂN THỦ.....	23
20. CHÍNH SÁCH VỀ HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC VÀ CÁC TÌNH HUỐNG NGUY HIỂM SẮP XẢY RA (Khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng và tử vong).....	24
21. CHÍNH SÁCH TUÂN THỦ QUY ĐỊNH VỀ EHS.....	25

Danh sách phụ lục

Phụ lục A Mẫu đánh giá mức độ rủi ro theo phạm vi công việc.....	27
Phụ lục B Các kỳ vọng về kế hoạch an toàn (EHS) của nhà thầu dành riêng cho từng cơ sở.....	32
Phụ lục C Cẩm nang LIFESavers.....	35
Phụ lục D Đánh giá Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS.....	36
Phụ lục E Báo cáo thống kê sự cố hàng tháng của nhà thầu.....	38
Phụ lục F Chính sách về môi trường, sức khỏe và sự an toàn.....	39
Phụ lục G BẢNG TIÊU CHÍ VỀ SIF.....	40
Phụ lục H Thông báo về trường hợp không tuân thủ quy định về EHS.....	41
Phụ lục I Thư cảnh báo về tình trạng không tuân thủ quy định về EHS.....	42



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục J Văn bản thông báo về vấn đề tạm ngừng công việc..... 43

GIỚI THIỆU

Cargill cam kết với mục tiêu ZERO Harm (Không có rủi ro) bằng cách trở thành công ty hàng đầu trong việc nuôi dưỡng thế giới một cách an toàn, có trách nhiệm và bền vững. ZERO Harm đạt được bằng cách tập trung vào việc loại bỏ Chấn thương nghiêm trọng và thương tật vĩnh viễn và tử vong (LIFE) bằng cách xác định và loại bỏ các mối nguy hiểm đe dọa tính mạng ẩn trong các nhiệm vụ và nơi làm việc của chúng tôi. Do đó, Cargill, Nhà thầu và nhân viên, nhà thầu phụ và đại lý của họ được yêu cầu phải tuân thủ các yêu cầu tối thiểu được quy định trong tài liệu Các yêu cầu về Sức khỏe và An toàn Môi trường (EHS) dành cho Nhà thầu của Cargill. Mục đích của tài liệu này là cung cấp các yêu cầu EHS cơ bản cho tất cả các nhà thầu, xác định các hoạt động nguy hiểm và loại bỏ / giảm thiểu các rủi ro.

Việc Nhà thầu chấp nhận các yêu cầu về EHS này của Cargill không có nghĩa là

- Cargill chịu trách nhiệm về sự an toàn tại nơi làm việc của các nhân viên bên phía Nhà thầu và các nhân viên bên phía nhà thầu phụ.
- Cargill cung cấp cho công ty của quý vị các phương tiện, phương pháp, kỹ thuật, quy trình hoặc trang thiết bị cần thiết để thực hiện công việc mà chúng tôi thuê công ty quý vị thực hiện.

Nhà thầu hoàn toàn chịu trách nhiệm thiết lập các điều kiện và phương pháp làm việc an toàn, hiệu quả cho nhân viên của mình. Nhà thầu cũng có nghĩa vụ xác định phương tiện, phương pháp và cách thức thực hiện công việc. Nhà thầu còn có trách nhiệm yêu cầu Nhà thầu phụ của họ tuân theo các yêu cầu về an toàn và giảm thiểu rủi ro nêu trên.

1. PHẠM VI

Các yêu cầu về EHS này được áp dụng cho các Nhà thầu và Nhà thầu phụ thực hiện công việc tại các cơ sở của Cargill hoặc thay mặt cho Cargill. Nhà thầu có trách nhiệm yêu cầu Nhà thầu phụ của mình đáp ứng các yêu cầu này khi thực hiện công việc tại các cơ sở của Cargill.

2. ĐỊNH NGHĨA VỀ NHÀ THẦU

Nhà thầu là một hoặc các tổ chức/ đương sự bên ngoài, không phải là nhân viên hoặc các công ty con của Cargill, được thuê để thực hiện một công việc đã thỏa thuận trước đó hoặc một loạt các công việc liên quan (các dự án cụ thể) cho Cargill. Nhà thầu khác với nhân viên lao động hợp đồng được thuê để thực hiện công việc vận hành nhà máy hàng ngày.

Nhà thầu phải đồng ý rằng mọi công việc mà họ sẽ thực hiện đều tuân thủ tất cả các luật và quy định của chính quyền, cũng như mọi tiêu chuẩn hiện hành khác về an toàn.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Nếu các yêu cầu về an toàn của Cargill cao hơn tiêu chuẩn của chính quyền, thì tiêu chuẩn cao hơn sẽ được áp dụng.

Thuật ngữ Nhà thầu cũng bao gồm tất cả các Nhà thầu phụ.

Nhân viên của Nhà thầu là một cá nhân làm việc cho công ty của Nhà thầu và thực hiện công việc và/hoặc cung cấp dịch vụ cho Cargill trong một khoảng thời gian cụ thể hoặc các dự án cụ thể nhưng không có tên trong bảng lương của Cargill.

3. HỆ THỐNG QUẢN LÝ EHS

Nhà thầu phải đáp ứng các yêu cầu thẩm định trước về an toàn của Cargill. Nếu Nhà thầu không cung cấp hồ sơ năng lực an toàn, thì Cargill sẽ không cho phép họ tham gia gói thầu.

Nhà thầu sẽ đánh giá tất cả các rủi ro liên quan đến Phạm vi công việc, phân loại những hoạt động có nguy cơ gây ra các rủi ro cao và xây dựng quy trình làm việc an toàn để loại bỏ hoặc giảm thiểu các rủi ro đó. Nhà thầu sẽ xác định các mối nguy bằng Mẫu đánh giá mức độ rủi ro trong công việc (Phụ lục A) và lập bảng kiểm soát rủi ro để ghi lại kết quả đánh giá rủi ro gây ra thương tích nghiêm trọng và tử vong (SIF), cũng như các biện pháp kiểm soát rủi ro đối với mọi rủi ro được xác định.

Nhóm dự án của Cargill sẽ phê duyệt phương pháp đánh giá rủi ro của Nhà thầu và sẽ có cơ hội xem xét kết quả đánh giá.

- 3.1. Mỗi Nhà thầu được ký hợp đồng phải lập Kế hoạch đảm bảo an toàn và sức khỏe dành riêng cho từng cơ sở, bao gồm cả quy trình đánh giá rủi ro gây ra SIF theo từng dự án. Để biết nội dung cần phải có trong kế hoạch này, hãy xem Các kỳ vọng trong kế hoạch đảm bảo an toàn (EHS) của nhà thầu dành riêng cho từng cơ sở (Phụ lục B).

Trước khi bắt đầu dự án, Nhà thầu và các nhà thầu phụ cấp dưới sẽ gửi cho đại diện của Cargill một bản sao Kế hoạch đảm bảo an toàn và sức khỏe dành riêng cho từng cơ sở mà công ty họ lập. Kế hoạch này phải đáp ứng các quy định của OSHA và tuân thủ luật pháp cũng như quy định hiện hành, đồng thời lưu ý đến hướng dẫn có thể áp dụng và các quy định chuyên môn được phê duyệt (“ACOP”). Mọi tham chiếu đến các tiêu chuẩn của OSHA nên dùng làm điểm chuẩn sao cho ít nhất một tiêu chuẩn tương đương đều tuân thủ luật pháp địa phương.

Mỗi Kế hoạch đảm bảo an toàn và sức khỏe dành riêng cho từng cơ sở mà Nhà thầu đưa ra sẽ bao gồm một phần mô tả các chiến lược phòng ngừa cho Các công việc/nhiệm vụ có liên quan đến 12 LIFESaver (12 hoạt động có rủi ro cao) và SIFp (có khả năng gây ra tai nạn nghiêm trọng và chết người) áp dụng cho phạm vi công việc. Dưới đây là các hoạt động rủi ro cao được nêu trong các tài liệu này:

- Điện
- Làm việc ở trên cao
- Vào không gian hạn chế



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Xử lý hàng xá
- An toàn khi điều khiển phương tiện đường ray
- Vật liệu độc hại
- Công việc đào xới và đào rãnh
- Xe cơ giới và an toàn giao thông
- Công việc phát sinh nhiệt
- Khóa/gắn thẻ báo khóa (LOTO)
- Nâng và chằng buộc
- Thiết bị di động

Các trường hợp rủi ro cao khác bao gồm tiếng ồn, nhiệt độ khắc nghiệt, thang nâng trên không, hoạt động phá hủy, nổ mìn, lợp mái, dựng giàn giáo, lắp ghép kết cấu thép và làm việc trên mặt nước.

Xem Cẩm nang LIFESavers (Phụ lục C).

- 3.2. Nhà thầu phải đệ trình chính sách về an toàn và sức khỏe của công ty có chữ ký của Giám đốc điều hành/Chủ sở hữu. Chính sách này tóm tắt cam kết của Nhà thầu về EHS và các bước, các thỏa thuận và hệ thống để đảm bảo tuân thủ các Yêu cầu về EHS của cơ quan quản lý và pháp luật.
- 3.3. Nhà thầu sẽ đưa ra văn bản tuyên bố về kỳ vọng KHÔNG có tai nạn lao động, bao gồm các mục tiêu và cách đạt được mục tiêu này.
- 3.4. Nhà thầu sẽ lập văn bản về một cơ cấu tổ chức EHS, với các vai trò và trách nhiệm được xác định cho lãnh đạo và nhân viên liên quan đến việc cung cấp các hoạt động đáng tin cậy và tuân thủ quy định về an toàn.
- 3.5. Mỗi Nhà thầu sẽ xây dựng và ký vào một Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS. Tài liệu này xác định các lỗ hổng và trường hợp xung đột với các yêu cầu về EHS của Cargill cũng như kế hoạch về EHS dành riêng cho từng cơ sở của Nhà thầu.
Bằng việc sử dụng phương pháp phân tích lỗ hổng, Nhà thầu sẽ xác định được các biện pháp cần thiết để điều chỉnh cho phù hợp trước khi bắt đầu công việc.
Xem phần Đánh giá tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS (Phụ lục D).
- 3.6. Trước khi bắt đầu công việc, chủ sở hữu (hoặc người được bổ nhiệm và phê duyệt) của công ty bên phía Nhà thầu sẽ phải tham dự cuộc họp Chuẩn bị trước khi khởi động với (những) người đại diện của Cargill trước khi huy động nhân lực cho dự án. Bất kỳ mục hành động nào được đặt ra cho công ty Nhà thầu sau cuộc họp này sẽ được theo dõi trong Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS và phải được thực hiện trong khung thời gian đã thỏa thuận.
- 3.7. Nhà thầu phải tham gia Cuộc họp khởi động theo yêu cầu của Cargill. Nhà thầu phải xác nhận (kèm theo bằng chứng) rằng họ đã hoàn thành và cập nhật các hoạt động đánh giá rủi ro theo phạm vi công việc:



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Đánh giá rủi ro theo phạm vi công việc, bao gồm so sánh với hợp đồng, các yêu cầu cụ thể theo khu vực hoặc Nhóm doanh nghiệp
 - Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS và được thông báo cho nhân viên có liên quan
 - Kế hoạch về EHS cho dự án cụ thể theo cơ sở được hoàn thành,
 - vai trò và trách nhiệm đối với EHS, bao gồm các chính sách, phương pháp phù hợp với mục đích, nhân viên có năng lực, thiết bị phù hợp với dịch vụ và tất cả các thiết bị quan trọng được xác định và tính đến trong kế hoạch kiểm tra và bảo trì.
 - Khi tất cả các tài liệu được xác minh là hoàn thành, Nhà thầu có thể thực hiện công việc theo Yêu cầu EHS.
- 3.8. Nhà thầu có trách nhiệm duy trì các thông báo cần thiết theo luật và quy định hiện hành, bao gồm tất cả các tài liệu bắt buộc về EHS như sổ Báo cáo và thống kê về Sơ cứu hoặc tài liệu tương đương, kiểm tra, báo cáo sự cố, hồ sơ kiểm tra thiết bị và hồ sơ đào tạo về EHS cho nhân viên của họ.
- 3.9. Nhà thầu sẽ chỉ rõ trách nhiệm và quy trình để truyền đạt hiệu quả về các thỏa thuận liên quan đến EHS cho nhân viên của họ theo định kỳ hoặc khi cần thiết trong quá trình làm việc. Điều này sẽ bao gồm việc sử dụng thống nhất các kênh thông báo ở tất cả các giai đoạn làm việc. Ví dụ: khi có sự thay đổi về đội ngũ và ca kíp, Nhà thầu sẽ chia sẻ các thông báo về EHS theo cách có cấu trúc với tần suất đã đặt ra, đồng thời sử dụng (các) ngôn ngữ mà nhân viên thường dùng tại mỗi cơ sở làm việc.
- 3.10. Nhà thầu phải thông báo ngay cho ban quản lý dự án của Cargill về bất kỳ hoạt động kiểm tra nào của các cơ quan quản lý tại các cơ sở của Cargill hoặc về bất kỳ hành động nào khác liên quan đến công việc của Nhà thầu.
- 3.11. Nhà thầu phải báo cáo ngay lập tức tất cả các sự cố tiềm ẩn liên quan đến công việc (bao gồm các sự cố suýt xảy ra, trường hợp thương tích hoặc ốm đau) cho Người quản lý chịu trách nhiệm về hợp đồng với Cargill hoặc Người đại diện phụ trách về EHS của Cargill. Nhà thầu sẽ báo cáo sau khi thu xếp mức hỗ trợ y tế thích hợp (nếu có).
- Nhà thầu phải báo cáo kịp thời các sự cố liên quan đến nhân viên nhà máy, bên thứ ba hoặc một người dân nào đó cho ban quản lý dự án của Cargill trong vòng 24 giờ kể từ khi sự cố xảy ra.
- Nhà thầu cũng phải báo cáo kịp thời các sự cố liên quan đến khả năng phơi nhiễm các vật liệu độc hại và các sự cố phát thải hoặc sự cố tràn các vật liệu này cho ban quản lý dự án của Cargill trong vòng 24 giờ kể từ khi sự cố xảy ra.
- 3.12. Tất cả các tai nạn, thương tật, các bệnh nghề nghiệp của Nhà thầu liên quan đến SIFp và nằm trong danh mục báo cáo sẽ phải được viết báo cáo điều tra tai nạn chính thức. Các báo cáo này sẽ bao gồm phần phân tích căn nguyên và kế hoạch hành động khắc phục. Sau khi hoàn thành, nhà thầu phải chuyển các báo cáo này cho Người đại diện phụ trách về EHS của Cargill. Cargill sẽ quyết định



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

-
- xem Nhà thầu có được đứng ra tiến hành điều tra về sự cố tai nạn lao động tại hiện trường hay không.
- 3.13. Nhà thầu phải hoàn thành Báo cáo thống kê sự cố hàng tháng của nhà thầu (Phụ lục E) hoặc tài liệu tương đương cho mỗi tháng mà họ thực hiện công việc hoặc dự án. Thời hạn gửi các báo cáo này cho Cargill chậm nhất là vào ngày thứ hai (2) của tháng tiếp theo.
 - 3.14. Nhà thầu sẽ thực hiện quy trình an toàn dựa trên hành vi để giúp nhân viên liên tục cải thiện các hành vi liên quan đến EHS thông qua việc sử dụng phương pháp xác định có hệ thống về các hành vi an toàn, quan sát, ghi lại, huấn luyện và hành động.
 - 3.15. Nhà thầu phải bắt đầu áp dụng quy trình quản lý sự thay đổi (MOC) cho bất kỳ trường hợp thay đổi, sửa đổi hoặc sai lệch nào trong quy trình làm việc của Nhà thầu để xác định bất kỳ nguy cơ mới nào liên quan đến sự thay đổi đó. Quy trình MOC phải đảm bảo xác định được tất cả nguy cơ mới do sự thay đổi đó gây ra (bao gồm cả việc tuân thủ các yêu cầu của cơ quan quản lý). Các hành động để loại bỏ hoặc hạn chế rủi ro còn lại phải được thực hiện theo hệ thống kiểm soát mối nguy theo các cấp độ.
 - 3.16. Nhà thầu phải có một quy trình để ghi lại và theo dõi việc hoàn thành tất cả các hành động được xác định trong quá trình đánh giá, kiểm toán, kiểm tra, điều tra sự cố và lập kế hoạch trước khi thực hiện công việc liên quan đến EHS.

4. CÁC YÊU CẦU TRUYỀN ĐẠT VÀ ĐÀO TẠO VỀ EHS

- 4.1. Nhà thầu sẽ cung cấp chương trình đào tạo cần thiết cho công nhân để giúp họ có thể làm việc an toàn và ghi lại chi tiết về chương trình đào tạo được cung cấp (như tên công nhân, ngày, chủ đề và người đào tạo). Nhà thầu phải giải thích các quy trình và biện pháp đảm bảo an toàn của dự án trong quá trình đào tạo ban đầu cho nhân viên của họ.
- 4.2. Nhân viên của Nhà thầu phải hoàn thành khóa đào tạo về EHS theo yêu cầu trong kế hoạch về EHS dành riêng cho từng cơ sở của dự án, các quy định của Cargill, OSHA hoặc yêu cầu tương đương của cơ quan quản lý, cũng như các luật và quy định hiện hành khác.

Khóa đào tạo này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở việc định hướng và bài kiểm tra cụ thể theo cơ sở, Chương trình tiếp cận và an toàn trong xây dựng 10 giờ của OSHA về an toàn trong xây dựng hoặc chương trình tương đương, chương trình đào tạo về LIFESavers và SIF, Kế hoạch hành động khẩn cấp và đào tạo theo nhiệm vụ chuyên biệt.

Tất cả cán bộ giám sát và giám sát đại diện về an toàn đều phải có chứng chỉ khóa học về An toàn trong xây dựng 30 giờ của OSHA hoặc chương trình đào tạo tương đương.

Tài liệu của tất cả các khóa đào tạo về EHS sẽ được lưu giữ trên Nền tảng tiền thẩm định được cung cấp bởi đơn vị thứ ba của Cargill.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Bất kỳ công nhân nào tham gia vào hoạt động ứng phó khẩn cấp và/hoặc các hoạt động xử lý chất thải nguy hại theo điều khoản 29 trong Bộ luật của liên bang 1920.120 hoặc một yêu cầu tương đương của cơ quan quản lý phải đáp ứng được các yêu cầu về tiêu chuẩn của chương trình đào tạo trước khi tiếp xúc hoặc thực hiện bất kỳ hoạt động nào tại cơ sở. Nhà thầu sẽ cấp chứng nhận đào tạo cho từng công nhân trước khi bắt đầu công việc.

- 4.3. Nhà thầu phải chứng nhận thông qua bằng chứng kiểm tra và/hoặc văn bản chứng nhận, rằng bất kỳ cần cẩu nào dùng cho dự án đều đã được chứng nhận hàng năm là đáp ứng tối thiểu hoặc phù hợp với quy định của địa phương. Nhà thầu phải cung cấp chứng nhận này để Cargill xem xét.
- 4.4. Nhà thầu phải duy trì hồ sơ tại chỗ cho biết rằng tất cả những người vận hành thiết bị di động (như xe nâng, cần cẩu, bục làm việc trên cao và phương tiện vận tải) đều đã được đào tạo và/hoặc chứng nhận về khả năng vận hành thiết bị đúng cách.
- 4.5. Người vận hành cần cẩu di động phải có trình độ chuyên môn về từng cần cẩu (kiểu, loại và công suất) mà họ được chỉ định vận hành thông qua quy trình kiểm tra và thẩm định chất lượng bên thứ ba được Trưởng nhóm vùng phụ trách về EHS của Cargill công nhận. Tất cả những người nâng hạ và người ra tín hiệu đều phải có trình độ chuyên môn và đáp ứng các yêu cầu 1926.1400 của OSHA hoặc tiêu chuẩn tương đương. Các bản sao về chương trình đào tạo và chứng nhận của họ sẽ được lưu giữ trên Nền tảng thẩm định trước bên thứ ba của Cargill và được cung cấp theo yêu cầu.
- 4.6. Bất kỳ công nhân nào được yêu cầu thực hiện công việc liên quan đến Điện trực tiếp cần phải được đào tạo về khóa học Chứng nhận đủ khả năng làm việc với an toàn Điện. Các công nhân làm việc trong khu vực chịu ảnh hưởng có mối nguy liên quan đến điện tuy nhiên không thực hiện công việc liên quan đến điện thì cần phải được đào tạo khóa Nhận thức an toàn điện cơ bản.
- 4.7. Nhà thầu phải thiết lập các Phương pháp giao tiếp/ truyền đạt thông tin về EHS nhanh chóng và hiệu quả để cung cấp thông tin về EHS (chẳng hạn như cảnh báo, lời khuyên, Các buổi họp an toàn tương tác hai chiều giữa quản lý và người lao động, chỉ thị của cuộc họp, xu hướng và biện pháp khắc phục) bằng (các) ngôn ngữ nhân viên thường dùng tại mỗi cơ sở làm việc.
- 4.8. Nhà thầu phải đảm bảo rằng tất cả các biển báo và tín hiệu an toàn cần thiết đều được đặt đúng chỗ, rõ ràng và dễ thấy. Tất cả các biển báo phải bằng tiếng Anh và tiếng địa phương.

5. CÁC YÊU CẦU CHUNG VỀ EHS

Để đảm bảo rằng các tiêu chuẩn về sức khỏe, an toàn và môi trường được duy trì trong suốt quá trình làm việc, Cargill yêu cầu mỗi Nhà thầu phải tuân theo các quy tắc nêu trong phần này. Nếu có nhiều quy tắc có thể áp dụng thì phải tuân thủ quy tắc nghiêm ngặt nhất của chủ đầu tư, Nhà thầu, hoặc cơ quan quản lý. Hệ thống kiểm soát mối nguy theo các cấp độ sẽ nhấn mạnh việc ưu tiên hàng đầu là loại bỏ rủi ro, còn việc sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) sẽ là phương sách cuối cùng.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Tất cả các Nhà thầu và Nhà thầu phụ cũng như nhân viên của họ sẽ hoạt động theo cách phù hợp với Chính sách về EHS của Cargill (Phụ lục F).

Tổ chức và nhân sự

- 5.1. Mỗi Nhà thầu sẽ lập văn bản về một cơ cấu tổ chức EHS, với các vai trò và trách nhiệm được xác định cho lãnh đạo và nhân sự liên quan đến việc cung cấp các hoạt động đáng tin cậy và tuân thủ quy định về an toàn.
Để hỗ trợ hoạt động thẩm định người đại diện phụ trách về EHS, Nhà thầu phải nộp sơ yếu lý lịch của người đại diện để Cargill phê duyệt. Sau khi đại diện phụ trách về EHS của Nhà thầu được lựa chọn, Nhà thầu không được sa thải họ khi chưa thông báo cho Cargill.
- 5.2. Mỗi Nhà thầu sẽ chỉ định một người đại diện phụ trách về EHS tại cơ sở. Người đại diện phụ trách về EHS sẽ tham dự các cuộc họp về EHS của Cargill, đồng thời hỗ trợ triển khai các quy tắc liệt kê bên dưới, cũng như các quy tắc khác về EHS mà Nhà thầu xác định là cần thiết để thực hiện dự án an toàn.
 - Nhà thầu sử dụng 25 công nhân trở lên, bao gồm cả nhân viên của nhà thầu phụ, phải bố trí một chuyên gia về EHS toàn thời gian tại cơ sở. Người này phải trải qua tối thiểu 30 giờ đào tạo về an toàn xây dựng của OSHA hoặc chương trình tương đương được phê duyệt. Cứ mỗi lần bổ sung 50 công nhân thì cần bổ sung nhân viên phụ trách về EHS tại cơ sở.
 - Các yêu cầu về nhân viên đảm bảo an toàn sẽ được xem xét và điều chỉnh theo quyết định của Cargill trong trường hợp quy mô nhóm là từ 125 nhân viên trở lên. Nhà thầu cũng sẽ cung cấp nhân viên hỗ trợ công việc hành chính liên quan đến EHS khi cần thiết để thực hiện chương trình EHS của họ.
- 5.3. Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào, Nhà thầu phải nộp Kế hoạch quản lý rủi ro do mệt mỏi. Kế hoạch này đề ra các biện pháp đánh giá và giảm thiểu để hạn chế các sự cố xảy ra do nhân viên mệt mỏi. Những trường hợp làm việc có thể gia tăng tình trạng mệt mỏi bao gồm ca làm việc kéo dài, lệnh triệu tập cho các tình huống khẩn cấp, lịch làm việc kéo dài hoặc kiệt sức do công việc đòi hỏi khắt khe.

Thiết bị bảo hộ cá nhân

- 5.4. Công nhân của nhà thầu ít nhất phải mặc PPE khi ở trong khu vực làm việc:
 - Công nhân phải đội mũ cứng (phù hợp với Tiêu chuẩn của Hội đồng châu Âu hoặc Tiêu chuẩn Z89.1 của Viện Tiêu chuẩn Quốc gia Hoa Kỳ [ANSI]) mọi lúc trong khu vực làm việc và nơi có các mối nguy hiểm trên cao (như công trình xây dựng, các công tác môi trường và các công tác vận hành hoặc môi trường bảo trì), bất kể công nhân thực hiện việc gì.
 - Phải mặc áo phản quang, áo sơ mi hoặc áo khoác dễ nhìn thấy tại nơi các tuyến đường dành cho người đi bộ và phương tiện giao thông có thể giao nhau.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Phải đeo găng tay dành riêng cho từng công việc, trừ khi việc sử dụng găng tay sẽ làm hạn chế khả năng thao tác khéo léo cần thiết (như khi vận hành thiết bị di động hoặc bóc băng dính) hoặc khi găng tay có thể làm tăng nguy cơ chấn thương (như trong quá trình vận hành thiết bị quay). Người có đủ thẩm quyền của mỗi nhà thầu nên chọn găng tay có mức độ chống cắt phù hợp (Mức chống cắt tối thiểu là 4) để giảm thiểu rủi ro tiềm ẩn cho nhân viên của họ.
- Nhân viên phải đeo thiết bị bảo vệ thính giác khi tiếp xúc với các mức tiếng ồn gần với thời gian trung bình có trọng số (TWA) là 85 dBA, 8 giờ.
- Nhân viên phải đi giày bảo hộ. Giày phải che mắt cá chân và tuân thủ tiêu chuẩn F-2413 (Thông số kỹ thuật tiêu chuẩn cho các yêu cầu về hiệu quả của giày bảo hộ) của Hiệp hội Kiểm nghiệm Vật liệu Hoa Kỳ (ASTM) hoặc Tiêu chuẩn tương đương.
- Phải đeo kính bảo hộ mọi lúc trong khu vực làm việc. Kính an toàn phải có các tấm chắn bên. Khung kính, mặt kính và các tấm chắn bên phải đáp ứng yêu cầu của các nguyên tắc áp dụng theo từng quốc gia hoặc Tiêu chuẩn ANSI Z87.1 hay Tiêu chuẩn của Hội đồng châu Âu. Có thể phải dùng đến các loại kính bảo hộ khác tùy thuộc vào mỗi nguy hiểm có liên quan. Phải đeo mặt nạ phòng hộ trong các hoạt động như mài, hàn, cưa xích, đục đẽo hoặc khi xử lý hóa chất, chất lỏng ăn mòn hoặc vật liệu nóng chảy. Phải đeo kính an toàn dưới mặt nạ phòng hộ.
- Phải mặc quần dài (không được sử dụng quần bó sát hay quần có lỗ hoặc sờn) và áo sơ mi có ống tay áo rộng tối thiểu 10,1 cm (4 inch).
- Thợ hàn phải đội mũ bảo hiểm thợ hàn được ANSI khuyến dùng. Thợ hàn và những người sử dụng mỏ hàn phải đeo kính bảo hộ được ANSI hoặc CE phê chuẩn-khuyến dùng.
- Nhân viên thực hiện các nhiệm vụ liên quan đến điện phải đeo thiết bị bảo vệ cá nhân chống sốc điện và nổ hồ quang thích hợp theo quy định trong tiêu chuẩn.
- Phải triển khai biện pháp phòng tránh rơi ngã 100% của Cargill bất cứ khi nào nhân viên làm việc ở độ cao không được bảo vệ từ 1,2 m (4 feet) trở lên và dùng thiết bị hoặc dây đai chống rơi ngã trong trường hợp đó. Thực hiện công việc như trên có nghĩa là trong khi di chuyển, đứng yên, hoặc bất cứ lúc nào có nguy cơ rơi ngã từ bề mặt không được bảo vệ bởi tay vịn, lan can hoặc một số thiết bị khác chống rơi ngã được phê duyệt. Khoảng cách này được đo từ bề mặt làm việc (đi bộ) nâng đỡ nhân viên đến bề mặt thấp hơn tiếp theo mà nhân viên có thể rơi ngã.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phải có kế hoạch/giấy phép phòng tránh rơi ngã (bao gồm kế hoạch cứu hộ) cho tất cả các công việc đòi hỏi nhân viên phải làm việc trong tình huống cần phòng tránh rơi ngã.

Khu vực làm việc

- 5.5. Nhân viên không được làm việc một mình bất cứ khi nào tham gia vào các hoạt động có rủi ro cao (chẳng hạn như đi vào không gian hạn chế, làm việc ở độ cao cần có thiết bị/dây đai phòng chống rơi ngã, công việc về điện có khả năng phóng điện, làm việc trên mặt nước, phá hủy tòa nhà/cấu trúc hoặc ngắt kết nối ống dẫn).
- 5.6. Đối với bất kỳ hoạt động làm việc nào có đường dây điện trên cao, khoảng cách tối thiểu không được di chuyển các bộ phận dẫn điện vào là 6m (20 feet) tính từ bất kỳ đường dây điện trên cao nào. Nếu công việc được yêu cầu trong vùng lân cận của đường dây điện trên cao, chỉ được phép thực hiện khi đường dây điện trên cao được khóa và gắn thẻ hoặc nếu có thể nên tránh tiếp xúc với đường dây trên cao (ví dụ, chướng ngại vật, rào cản, giữ khoảng cách an toàn, cách điện tạm thời của đường dây điện trên cao).
- 5.7. Cấm cất giữ vật liệu trong khu vực giữa đường dây trên cao và rào chắn trên mặt đất. Khu vực dưới đường dây trên cao phải đảm bảo thông thoáng, không được sử dụng vào bất kỳ mục đích nào.
- 5.8. Nhân viên của Nhà thầu chỉ được phép làm việc trong khu vực chỉ định. Nhà thầu không được vào bất kỳ nhà máy hoặc khu vực nào khác của nhà máy khi không có phận sự. Chỉ được sử dụng lối đi thông thường trong trường hợp có công việc cần thực hiện ở đó. Nhà thầu không được đến thăm các phòng ban khác hoặc các bộ phận khác của những phòng ban đó nếu họ không làm việc ở đó.
- 5.9. Nhân viên của Nhà thầu làm việc trong môi trường nóng lạnh bất thường phải nộp một kế hoạch làm việc an toàn trong các điều kiện khắc nghiệt. Kế hoạch này ít nhất phải giải quyết được các vấn đề về đào tạo công nhân, PPE cũng như các biện pháp kiểm soát hành chính và kỹ thuật.
- 5.10. Khi sử dụng thiết bị điện trong điều kiện ẩm ướt và nguy hiểm, các bước giảm thiểu rủi ro phải được thực hiện như sử dụng thiết bị được đánh giá cho mục đích sử dụng đó.
- 5.11. Khi thực hiện đào hoặc bất kỳ công việc xâm nhập nào (ví dụ: cắt, khoan tường, v.v.) hoặc làm việc trong vùng lân cận của đường dây điện trên cao, các bước giảm thiểu phải được thực hiện như một phần của đánh giá rủi ro hoạt động để tất cả các dây dẫn điện có khả năng bị ảnh hưởng tại vị trí làm việc được xác định và bảo vệ thích hợp.
- 5.12. Nhà thầu phải gửi cho Cargill một kế hoạch làm việc an toàn cụ thể trước khi bắt đầu công việc trên hoặc gần sát mặt nước. Trường hợp này bao gồm, nhưng không giới hạn ở sông, hồ, kênh, ao lãng và bể chứa chất lỏng không có nắp đậy. Nhân viên phải mặc áo phao cá nhân được phê duyệt (PFD) khi làm việc trên hoặc gần sát mặt nước. Khi làm việc trên hoặc gần sát mặt nước mà không có biện pháp phòng chống rơi ngã 100%, phải sử dụng PFD giúp người bất tỉnh có



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

thể nổi ở vị trí nằm ngửa. Nhân viên không được làm việc một mình trên mặt nước.

Thiết bị

- 5.13. Nhân viên của nhà thầu không được phép sử dụng hoặc vận hành bất kỳ thiết bị nào của Cargill, trừ trường hợp họ có sự cho phép bằng văn bản. Nếu thiết bị Cargill được yêu cầu cho công việc, Nhà thầu phải thông báo cho ban quản lý Cargill và nhận được sự cho phép bằng văn bản để sử dụng thiết bị cụ thể trong một thời hạn đã nêu (xem tài liệu Quy trình toàn cầu của EHS - Thiết bị cấp nguồn cho thiết bị di động để biết thêm thông tin).
- 5.14. Không được thay đổi thiết kế của bị và công cụ theo bất kỳ cách nào để phù hợp cho một công việc mà không theo mục đích thiết kế ban đầu của nhà sản xuất. Nhà sản xuất thiết bị phải phê duyệt bằng văn bản mọi sự điều chỉnh hoặc thay đổi đối với thiết bị. Chỉ những người đã được đào tạo và có thẩm quyền mới được vận hành máy móc và thiết bị.
- 5.15. Tất cả các dụng cụ điện cầm tay phải được trang bị các công tắc/ nút bấm cần duy trì áp lực để vận hành, thiết bị sẽ tự động tắt nguồn khi áp lực duy trì (từ tay hoặc chân công nhân) bị nhả ra. Không được phép sử dụng các dụng cụ điện cầm tay có công tắc bật / tắt hoặc bật- khóa để duy trì vận hành.
- 5.16. Nghiêm cấm sử dụng các máy mài góc làm công cụ cắt tại các cơ sở của Cargill. Việc đánh giá rủi ro để xác định các phương pháp và công cụ thay thế phải được thực hiện trước khi chọn máy mài góc làm công cụ cắt.
- 5.17. Như một biện pháp bổ sung, ngay cả khi bộ ngắt mạch sự cố nổi đất hoặc thiết bị chống dòng rò (GFCI hoặc RCD) được lắp đặt cố định, các công cụ thiết bị cầm tay, dây nối dài và lắp đặt di động được yêu cầu phải sử dụng kèm các bộ GFCI hoặc RCD di động. GFCI và RCD phải được người dùng kiểm tra trước mỗi lần sử dụng.

Khu vực đi lại, phương tiện vận tải và thiết bị di động

- 5.18. Nhà thầu cần xây dựng một kế hoạch quản lý giao thông có giá trị cho toàn bộ cơ sở. Ngoài phương tiện đi lại, giao thông còn đề cập đến sự chuyển động của các loại hình vận tải bao gồm hệ thống, máy móc, phương tiện giao hàng, bục làm việc di động, bục làm việc, phương tiện đi lại cá nhân và các loại hình hậu cần để vận chuyển thiết bị cỡ lớn.
Để di chuyển thiết bị di động và xe cơ giới trong khu vực có mật độ đông đúc, một người ra hiệu được chỉ định phải ở trong toàn bộ tầm nhìn của người điều khiển và sẽ chỉ dẫn việc di chuyển. Trong một số trường hợp, có thể cần đến nhiều người ra hiệu.
- 5.19. Nhà thầu phải sử dụng các lối đi dành cho người đi bộ và đường dành cho xe cơ giới, đặc biệt chú ý đến những người ở gần lối vào và cổng, cơ sở ăn uống



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

(nhà ăn hoặc quán ăn tự phục vụ) và các khu vực khác có thể có nhiều người đi bộ gần các xe cộ đang di chuyển.

- 5.20. Không được để xe cơ giới và thiết bị di động tiếp tục vận hành nếu không có người điều khiển. (Yêu cầu này có thể được bãi bỏ ở các môi trường khí hậu khác nghiệt). Tất cả người ngồi trên xe đều phải thắt dây an toàn. Người điều khiển xe cơ giới không được phép sử dụng điện thoại di động hoặc bộ đàm trong khi lái xe. Quy định này áp dụng cho cả thiết bị rảnh tay và không rảnh tay. Người điều khiển xe cơ giới chỉ được phép sử dụng các loại thiết bị này khi xe đang đứng yên và ở vị trí an toàn bên ngoài đường. Nếu cần thiết, thì người điều khiển xe cơ giới được phép sử dụng bộ đàm miễn là có sự chấp thuận bằng văn bản và chỉ khi đang ở tại vị trí thực hiện dự án hoặc tại cơ sở.
- 5.21. Tất cả các xe kéo, xe không có thùng chở hàng và xe tải sàn phẳng vận chuyển vật liệu phải được trang bị cột chống hai bên với số lượng và kích cỡ phù hợp để loại bỏ rủi ro vật liệu đang vận chuyển đột ngột dịch chuyển. Phải chằng buộc chắc chắn tất cả các vật liệu khi vận chuyển. Cần giữ khoảng cách phía dưới vật liệu vận chuyển trên xe kéo để thiết bị nâng hạ, cẩu xe nâng và thiết bị khác có thể tiếp cận. Phải áp dụng hệ thống kiểm soát mối nguy theo các cấp độ. Mức độ kiểm soát đầu tiên là tránh xa xe kéo bằng cách sử dụng cần cẩu/khung nâng, xe nâng hoặc thang nâng trên không. Mức độ kiểm soát thứ hai là thiết lập một lối đi và/hoặc tay vịn nằm trên hoặc liền kề với xe kéo. Bất kể tình trạng của mặt đất là như thế nào, cần phải đặt các miếng đệm bên dưới chân đỡ của xe kéo để ngăn chân lún xuống đất.
- 5.22. Thiết bị di động bao gồm cần cẩu, MEWPs, xe địa hình đa dụng (UTV), v.v. phải được bảo trì thường xuyên, tiến hành kiểm tra trước ca sử dụng và được trang bị hệ thống chống lật, dây an toàn, tấm chắn bảo vệ chân và/hoặc bàn chân. Cargill phải phê duyệt việc sử dụng các loại phương tiện này bằng văn bản và trước khi sử dụng.

Rào chắn và vật cản

- 5.23. Phải dựng lan can để cảnh báo về tình trạng nguy hiểm tiềm ẩn. Không được vượt qua rào chắn trừ khi được phép làm như vậy. Nhân viên phải được đào tạo để hiểu rõ và chấp hành các loại rào chắn. Phải dùng biển báo và/hoặc thẻ để thông báo nhân viên bên ngoài khu vực rào chắn về các mối nguy hiểm được xác định, tên công ty của Nhà thầu, người chịu trách nhiệm về rào chắn và ngày hiện tại.
- 5.24. Nhà thầu phải xây dựng kế hoạch phá dỡ và đảm bảo rằng một người có đủ năng lực đã thực hiện cuộc khảo sát kỹ thuật về phạm vi công việc chính xác và phương pháp để thực hiện công việc một cách an toàn. Phải ghi lại nội dung khảo sát kỹ thuật này bằng văn bản và cung cấp cho Cargill ít nhất 5 ngày làm việc trước khi bắt đầu các hoạt động phá hủy. Nội dung khảo sát phải bao gồm các chi tiết về phương pháp loại bỏ, tính toàn vẹn của cấu trúc (bao gồm cả những cấu trúc có thể bị ảnh hưởng), cách ly các nguồn năng lượng, đánh giá rủi ro và cấp phép để bảo vệ tất cả nhân viên khỏi các mối nguy hiểm liên quan đến hoạt động phá hủy.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

-
-
- 5.25. Nhà thầu phải đảm bảo dọn sạch tất cả các mảnh vụn khỏi khu vực làm việc, lối đi, cầu thang, trong và xung quanh các tòa nhà hoặc các cấu trúc khác. Nhà thầu phải cung cấp đầy đủ thùng chứa chất thải, liên tục dọn dẹp các khu vực làm việc và hàng ngày loại bỏ tất cả các phế liệu cũng như chất thải tích tụ từ các hoạt động của họ.
 - 5.26. Phải căng/treo tất cả các dây cáp, dây điện, dây dẫn và ống mềm trong tòa nhà bằng các phương tiện không dẫn điện và trên đỉnh đầu ít nhất 2,1 m (7 ft), theo chu vi của tòa nhà hoặc được bảo vệ để tránh các nguy cơ vấp ngã.
 - 5.27. Nhà thầu sẽ chịu trách nhiệm loại bỏ băng tuyết khỏi khu vực làm việc, văn phòng và kho lưu trữ, các cơ sở xây dựng khác mà họ đang sử dụng và lối đi giữa các khu vực này. Khi điều kiện thời tiết thuận lợi cho sự hình thành băng tuyết, phải tăng cường lực bám cho lối đi bằng muối hoặc cát.
 - 5.28. Phải cung cấp biện pháp bảo vệ ở nơi có rào cọc cho cả trường hợp tiếp xúc theo chiều ngang và dọc. Ngoài nơi có rào cọc, phải cung cấp biện pháp bảo vệ trên thanh cốt thép, nơi có nguy cơ dẫn đến rách da và các thương tích liên quan.

Quy tắc ứng xử cá nhân

- 5.29. Chỉ được hút thuốc ở các khu vực cho phép hút thuốc đã được ban quản lý nhà máy và/hoặc dự án của Cargill chấp thuận.
- 5.30. Nhà thầu phải xây dựng và thực hiện chính sách sử dụng điện thoại di động cá nhân, bộ đàm và thiết bị âm thanh. Người điều khiển không được phép sử dụng điện thoại di động cá nhân và bộ đàm trong bất kỳ phương tiện vận tải nào sử dụng cho dự án hoặc xe tải vận chuyển vật liệu và/hoặc thiết bị, ngay cả khi đó là các thiết bị rảnh tay hoặc hỗ trợ Bluetooth. Công nhân thực hiện các hoạt động tại hiện trường không được sử dụng điện thoại di động cá nhân. Chỉ được phép sử dụng điện thoại di động cá nhân trong thời gian nghỉ ngơi. Các khu vực cho phép sử dụng điện thoại di động cá nhân sẽ được xác định trên toàn cơ sở.
- 5.31. Nhà thầu sẽ bố trí một khu vực ăn uống được chỉ định cách xa khu vực làm việc chính. Khu vực ăn uống phải đảm bảo vệ sinh và không bị ảnh hưởng bởi thời tiết. Phải trang bị ghế ngồi, bàn và một khu vực để cất đồ ăn cho nhân viên. Nhà thầu phải cung cấp các bồn rửa tay và thùng rác.
- 5.32. Nhà thầu phải cung cấp trang thiết bị cho phòng vệ sinh, bao gồm khu vực rửa tay và nước nóng, trong vòng 45 ngày kể từ khi huy động nhân lực làm việc tại cơ sở. Có thể thuê và sử dụng nhà vệ sinh cá nhân di động có các bồn rửa tay trước thời hạn 45 ngày.
- 5.33. Nhà thầu phải đảm bảo cung cấp nước uống cho tất cả nhân viên. Phải giữ sạch và niêm phong bằng băng keo các thiết bị làm mát nước dùng cho mục đích phân phối nước để giữ vệ sinh. Phải cung cấp cốc giấy.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

6. CHỨNG NHẬN, KIỂM TRA, GIẤY PHÉP LÀM VIỆC (PTW) CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ VÀ CARGILL

6.1. Một số hoạt động có thể yêu cầu phải có giấy phép làm việc của Cargill. Những hoạt động này bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Làm việc ở trên cao
- Công việc điện
- Công việc phát sinh nhiệt
- Vào không gian hạn chế
- Đào xới
- Cầu nâng và lắp đặt
- Tiêu hủy amiăng, chì
- Phá hủy.

Đại diện của Nhà thầu sẽ xác nhận với ban quản lý dự án của Cargill nếu bất kỳ hoạt động nào thuộc phạm vi của Nhà thầu yêu cầu giấy phép làm việc của Cargill.

6.2. Một số quy định của địa phương yêu cầu giấy phép cho các hoạt động cụ thể như đào, nâng vật nặng, tiêu hủy amiăng và chì, xử lý không khí, xử lý nước, xử lý nước mưa trong công trình xây dựng và sản sinh chất thải nguy hại. Các nhà thầu có trách nhiệm bảo vệ và tuân thủ các giấy phép này, trừ khi Ban quản lý dự án của Cargill đã ủy thác trách nhiệm này cho người khác bằng văn bản.

6.3. Một người được chứng nhận là đủ năng lực của bên thứ ba sẽ kiểm tra kỹ lưỡng tất cả các cần cầu và thiết bị cầu. Hàng năm phải kiểm tra các cần cầu được lắp ráp tại cơ sở trước khi đưa vào sử dụng. Nhà thầu phải cung cấp cho Cargill tài liệu về tất cả các lần kiểm tra cần cầu và lưu giữ tài liệu này tại cơ sở.

6.4. Tất cả các giàn giáo phải do người có đủ năng lực kiểm tra và gắn thẻ trước khi sử dụng lần đầu và sau bất kỳ sự kiện nào có thể ảnh hưởng đến tính toàn vẹn của cấu trúc giàn giáo. Không được sử dụng giàn giáo chưa gắn thẻ. Người dùng giàn giáo phải kiểm tra giàn giáo trước mỗi lần sử dụng. Nhà thầu phải lên lịch kiểm tra giàn giáo và thực hiện theo lịch đó. Một người có đủ năng lực phải thực hiện các điều chỉnh cho giàn giáo.

7. THIẾT BỊ

7.1. Nhà thầu sẽ xây dựng và thực hiện một quy trình chính thức, đồng thời lập kế hoạch bằng văn bản để xác định, chứng nhận, kiểm tra và bảo trì (bao gồm cả giám sát và kiểm tra tình trạng ăn mòn) tất cả các thiết bị do Nhà thầu cung cấp (bao gồm cả thiết bị quan trọng) để đảm bảo phù hợp với dịch vụ, cũng như tuân



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

thủ các yêu cầu của cơ quan quản lý và pháp luật. Quy trình và kế hoạch này sẽ bao gồm các yêu cầu

- Vận hành trong giới hạn hoạt động do nhà sản xuất xác định và theo tài liệu về quy trình vận hành.
- Giám sát, ghi chép và điều tra bất kỳ sự cố bất ngờ cũng như hoạt động nào ngoài ý muốn mà không nằm trong giới hạn hoạt động được nêu trong các quy trình vận hành có liên quan.
- Xác minh tính đầy đủ và chính xác của các phương pháp đo lường cũng như giám sát thiết bị theo khoảng thời gian xác định.
- Đánh giá kết quả kiểm tra thiết bị và sửa đổi kế hoạch kiểm tra khi cần thiết để giảm thiểu rủi ro nảy sinh.

Nhà thầu phải tuân thủ các Yêu cầu về EHS và chỉ sử dụng, mua hoặc cung cấp vật liệu phù hợp để tiến hành công việc một cách an toàn, đồng thời cung cấp môi trường làm việc an toàn cho tất cả mọi người.

Khi được Cargill yêu cầu, Nhà thầu phải xác nhận rằng thiết bị phù hợp với các yêu cầu về thiết bị. Nhà thầu phải cung cấp cho Cargill các báo cáo về tiến độ kiểm tra và/hoặc bảo trì hiện tại và báo cáo hoàn thành hoặc các tài liệu khác liên quan đến thiết bị.

8. AN TOÀN ĐIỆN

- 8.1. Tất cả các yêu cầu về tiêu chuẩn điện địa phương phải được tuân thủ.
- 8.2. Thiết bị điện chỉ được sử dụng đúng mục đích và không bao giờ được vận hành ngoài giới hạn thiết kế.
- 8.3. Chỉ những người có đủ năng lực mới được phép thi công công việc điện.
- 8.4. Nhà thầu phải đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn tối thiểu của Cargill đối với việc thiết kế, xây dựng và thử nghiệm các hệ thống điện và thiết bị cung cấp điện cho các thiết bị và thiết bị trên công trường, dự án xây dựng và phá dỡ.
- 8.5. Tất cả các hoạt động làm việc (có điện hoặc không sử dụng điện) có tiếp xúc với nguy cơ điện cần phải có Giấy phép làm việc điện (EWP) kết hợp với PHJA. Đánh giá rủi ro hoạt động điện (EARA) là bắt buộc đối với tất cả các hoạt động công việc điện. Cần có Giấy phép Làm việc liên quan đến Điện sống (EEWP) kết hợp với EARA đối với các công việc làm việc trong vùng lân cận với các bộ phận thiết bị đang có điện.
- 8.6. Khóa tagout (LOTO) được yêu cầu phải sử dụng cho tất cả các công việc điện trên thiết bị vượt quá 50V (AC hoặc DC). Nhà thầu phải có quy trình bằng văn bản để đưa và kiểm định thiết bị trong tình trạng làm việc an toàn về điện (LOTO điện) và để đưa vào sử dụng.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- 8.7. Tất cả các nhiệm vụ/ công việc liên quan đến điện phải được thực hiện bằng cách sử dụng thiết bị và dụng cụ bảo vệ cá nhân (PPE) thích hợp.
- 8.8. Không được phép làm việc trên các bộ phận có điện áp > 50V sau tháng 5 năm 2021 đối với tất cả các địa điểm của Cargill, ngoại trừ các hoạt động được quy định trong quy trình Thực hiện Công việc An toàn Điện của EHS Toàn cầu.
- 8.9. Các hoạt động công việc này yêu cầu các bước giảm thiểu rủi ro cụ thể, chẳng hạn như sử dụng thiết bị bảo vệ cá nhân (PPE), công cụ cách điện và thiết bị đo lường được chứng nhận.
- 8.10. Nhà thầu phải tuân thủ tất cả các quy trình làm việc an toàn theo quy định trong quy trình Thực hiện Công việc An toàn Điện EHS Toàn cầu khi thực hiện công việc tại các công trường của Cargill.

9. DỌN DỆP

- 9.1. Nhà thầu phải giữ cho khu vực làm việc, khu vực nghỉ ngơi, khu vực lưu trữ và nhà kho ở tình trạng gọn gàng và sạch sẽ. Ngoài ra, Nhà thầu phải đảm bảo loại bỏ ngay lập tức và ít nhất một lần mỗi ngày các công cụ, phụ kiện và các vật liệu dư thừa không cần thiết, mảnh vụn xây dựng, ván, bông thủy tinh, cáp phế liệu, vật liệu đóng gói, thực phẩm phế liệu và các vật dụng khác khỏi các khu vực mà Nhà thầu hoặc nhà thầu phụ sử dụng.
- 9.2. Nhóm dự án của Cargill sẽ đánh giá mức độ ngăn nắp và sạch sẽ tại khu vực thực hiện dự án cũng như các khu vực làm việc khác nhau. Kết quả đánh giá sẽ là một chỉ số chính cho biết hiệu quả công việc của Nhà thầu. Trong trường hợp xác định hiệu quả dọn dẹp kém, Cargill có quyền điều động một đội dọn dẹp và tính chi phí phát sinh cho Nhà thầu không thực hiện nghĩa vụ của mình hoặc có quyền bố trí một đội dọn dẹp là nhân viên của các nhà thầu khác tại cơ sở.
- 9.3. Nhà thầu phải dọn dẹp và sau đó lưu trữ an toàn tất cả các công cụ cũng như vật liệu. Không được để những người thực hiện dự án gặp phải rủi ro trượt, vấp ngã hoặc rơi do việc đặt cáp, ống mềm, ống hoặc thiết bị khác không đúng cách hoặc do bất kỳ vật liệu lưu trữ nào gây ra. Tất cả các lối thoát hiểm phải luôn thông thoáng.

10. HÓA CHẤT ĐỘC HẠI

- 10.1. Nhà thầu và tất cả các Nhà thầu phụ sẽ gửi bảng dữ liệu an toàn (SDS) của tất cả các hóa chất sẽ dùng tại cơ sở để Cargill xem xét và phê duyệt trước khi mang đến cơ sở. Nhà thầu có trách nhiệm tuân thủ Tiêu chuẩn hài hòa toàn cầu (Global Harmonized Standard) và tất cả các yêu cầu thông báo về mối nguy hại do tiểu bang và địa phương đặt ra, bao gồm:
 - Xây dựng và triển khai chương trình thông báo về mối nguy hại bằng văn bản cho cơ sở và cung cấp các bản sao cho Cargill theo yêu cầu



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Tiến hành đánh giá rủi ro để xác định loại hoặc cách sử dụng nào của hóa chất nào được coi là có rủi ro cao về an toàn
 - Duy trì danh sách tất cả các vật liệu độc hại có tại nơi làm việc và dán danh sách đó ở một vị trí mà tất cả nhân viên có thể nhìn thấy được. Phải lưu trữ SDS của từng vật liệu.
 - Huấn luyện nhân viên của mình cách xử lý và bảo vệ thích hợp khỏi tất cả các vật liệu độc hại
 - Cung cấp cho Cargill số lượng từng loại vật liệu độc hại được mang đến cơ sở
 - Dán nhãn hóa chất bằng tên thích hợp, mức độ độc hại và các cảnh báo
 - Cung cấp các bản sao của danh sách vật liệu độc hại và SDS cho các quan chức tiểu bang và địa phương theo yêu cầu
- 10.2. Nhà thầu cần thực hiện các bước một cách hiệu quả và có trách nhiệm để ngăn chặn, kiểm soát và dọn sạch tất cả các sự cố tràn, đồng thời thông báo ngay cho Cargill về bất kỳ sự cố tràn hóa chất nào, bao gồm cả nhiên liệu và chất bôi trơn. Nhà thầu cũng sẽ thông báo cho (các) cơ quan quản lý thích hợp về bất kỳ sự cố tràn nào vượt quá ngưỡng quy định.
- 10.3. Tất cả thùng dạng trống, thùng chứa, hóa chất và chất thải do Nhà thầu tạo ra là tài sản và thuộc trách nhiệm của Nhà thầu.
- 10.4. Khi kết thúc công việc, Nhà thầu phải dọn sạch hàng ngày và loại bỏ chất thải hóa học khỏi cơ sở. Nhà thầu có trách nhiệm xử lý chất thải theo tất cả các hướng dẫn của cơ quan quản lý.
- 10.5. Nhà thầu sẽ không được thải bỏ bất kỳ vật liệu xây dựng hoặc hóa chất nào, kể cả nước bảo trì, vào nguồn nước hoặc cống rãnh tại địa phương.

11. KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG KHẨN CẤP

- 11.1. Nhà thầu sẽ tuân thủ Kế hoạch hành động khẩn cấp của Cargill khi ở cơ sở làm việc của Cargill, trừ khi Cargill xác nhận khác.
- 11.2. Nhà thầu sẽ xây dựng một kế hoạch an toàn khẩn cấp và các quy trình liên quan cho cơ sở thực hiện dự án. Kế hoạch này có thể được lồng ghép vào kế hoạch đảm bảo an toàn của Nhà thầu cho EHS rộng hơn dành riêng cho từng cơ sở hoặc dùng độc lập như một tài liệu điều chỉnh theo kế hoạch an toàn phòng cháy chữa cháy cho cơ sở Cargill hiện tại. Kế hoạch sẽ bao gồm các cơ sở tạm thời của dự án và công trường làm việc. Kế hoạch hành động khẩn cấp của Nhà thầu sẽ gồm những điều sau đây:
- Đảm bảo rằng các đánh giá an toàn cháy nổ phù hợp và đầy đủ đã được thực hiện trước khi làm việc tại cơ sở



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Bố trí những người có chuyên môn làm nhân viên an toàn phòng cháy chữa cháy (áp dụng theo quy định của địa phương)
- Cung cấp hệ thống báo cháy phù hợp, thiết bị chữa cháy và các lối thoát hiểm đầy đủ, bao gồm cả biển báo, trong tất cả các cơ sở được chỉ định cũng như đảm bảo kiểm tra và kiểm định thường xuyên
- Thông báo về số điện thoại khẩn cấp (bao gồm cả dịch vụ điện thoại khẩn cấp 24 giờ)
- Cam kết thực hiện các cuộc diễn tập phòng cháy chữa cháy thường xuyên
- Cấm đốt chất thải hoặc vật liệu khác tại cơ sở thực hiện dự án
- Cấm sử dụng các nguồn phát ra lửa không được che chắn
- Cam kết tích cực quản lý công việc sinh nhiệt thông qua việc sử dụng hệ thống giấy phép làm việc
- Tuân thủ các biện pháp an toàn phòng cháy chữa cháy áp dụng cho các tòa nhà hiện tại của Cargill ở nơi lân cận khu vực làm việc của dự án
- Phải thay thế ngay cam kết dùng bình chữa cháy. Nhà thầu phải chứng minh rằng nhân viên của mình đã được đào tạo về cách sử dụng các bình chữa cháy.
- Nhân viên phải được đào tạo về cách ứng phó với các sự cố điện, đặc biệt là cách giải thoát người bị thương khỏi mạch điện và cách điều trị cho một người (ví dụ: hô hấp nhân tạo, AED và chăm sóc vết thương bỏng sau sự cố tia lửa hồ quang)

12. YÊU CẦU VỀ ĐIỀU TRA SỰ CỐ

12.1. Nhà thầu phải tuân theo quy trình điều tra và báo cáo sự cố chính thức cho các sự cố liên quan đến công việc. Quy trình này yêu cầu tối thiểu như sau:

- Thông báo bằng miệng cho Cargill về các sự cố ngay khi xảy ra
- Thông báo bằng văn bản cho Cargill về bất kỳ SIFp nào (Sự cố có khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng và tử vong) (Phụ lục G) trong vòng hai mươi bốn (24) giờ kể từ khi sự cố xảy ra hoặc trong khung thời gian quy định theo các yêu cầu của cơ quan quản lý và pháp luật, tùy theo thời gian nào ngắn hơn
- Bắt đầu điều tra bất kỳ sự cố nào có khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng và tử vong trong vòng bốn mươi tám (48) giờ kể từ khi sự cố xảy ra hoặc trong khung thời gian quy định theo các yêu cầu của cơ quan quản lý và pháp luật, tùy theo thời gian nào ngắn hơn
- Phải duy trì và cung cấp văn bản chính thức ghi lại tất cả các thông báo cho Cargill theo yêu cầu



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Phải duy trì và đưa ra thông báo kịp thời cho Cargill theo yêu cầu
- Tất cả các cáo buộc vi phạm yêu cầu của cơ quan quản lý và pháp luật liên quan đến EHS trong công việc
- Tất cả các hoạt động kiểm tra hoặc thông báo kiểm tra công việc hoặc nơi làm việc bất kỳ của bất kỳ cơ quan nào
- Bất kỳ hành vi nào không tuân thủ các thỏa thuận về EHS

Phải phân tích căn nguyên để xác định nguyên nhân gốc rễ và xử lý các lỗi hệ thống.

- 12.2. Nhà thầu phải có trách nhiệm xây dựng và thực hiện các kế hoạch hành động khắc phục, bao gồm trách nhiệm giải trình, thời hạn và quy trình theo dõi.
- 12.3. Nhà thầu phải phân tích kết quả điều tra sự cố theo định kỳ (chẳng hạn như hàng tháng, hàng quý hoặc theo cách khác được Cargill xác nhận) để xác định xu hướng. Nhà thầu phải xây dựng các kế hoạch hành động bằng chi phí của họ để giải quyết các xu hướng đã xác định. Các kế hoạch này sẽ bao gồm thời hạn hoàn thành và quy trình theo dõi các hành động cho đến khi kết thúc. Nhà thầu phải sẵn sàng trình bày thông tin này tại các cuộc họp đánh giá hiệu quả thực hiện với Cargill.
- 12.4. Nhà thầu phải hợp tác trong cuộc điều tra sự cố mà Cargill đang thực hiện. Nhà thầu phải cung cấp (không giới hạn) mọi dữ liệu, tài liệu, hình ảnh, cảnh quay video hoặc bản ghi khác mà Cargill yêu cầu trong quá trình điều tra cùng với các báo cáo và sự hợp tác từ bất kỳ nhân viên nào biết được mọi sự thật hoặc tình huống liên quan đến sự cố.
- 12.5. Trong trường hợp công việc bị dừng lại do sự cố có khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong (SIFp), Nhà thầu không được tiếp tục công việc nếu chưa có sự chấp thuận của Cargill.

13. KIỂM SOÁT SỨC KHỎE

- 13.1. Các biện pháp quản lý rủi ro của Nhà thầu sẽ bao gồm các chương trình giám sát vệ sinh công nghiệp, theo dõi sức khỏe và kiểm soát bệnh truyền nhiễm.
- 13.2. Các nhà thầu phải cập nhật các kế hoạch EHS cụ thể tại địa điểm với kế hoạch an toàn COVID-19 của họ.
- 13.3. Nhà thầu phải đảm bảo rằng tất cả các nhân viên đều có quyền tiếp cận với các chương trình đánh giá y tế và chăm sóc sức khỏe ở mức thích hợp (sơ cứu cũng như chăm sóc y tế căn bản và khẩn cấp). Nhà thầu phải cung cấp từng dịch vụ trong số này trừ khi Cargill xác nhận bằng văn bản rằng Cargill sẽ cung cấp các dịch vụ này.

Cho dù Cargill hay Nhà thầu cung cấp dịch vụ vận chuyển cấp cứu, thì Nhà thầu phải chịu trách nhiệm cho tất cả các dịch vụ điều trị y tế mà người được cấp cứu nhận được.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- 13.4. Nhà thầu phải áp dụng một chương trình công thái học, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc thực hiện bài tập giãn cơ buổi sáng để tránh làm tổn thương mô mềm khi làm việc.
- 13.5. Nhà thầu phải áp dụng chương trình phòng chống mất thính giác khi nhân viên tiếp xúc với tiếng ồn ở mức tối thiểu là 85 dBA hoặc theo yêu cầu của cơ quan quản lý.
- 13.6. Nhà thầu phải kiểm soát tình trạng mệt mỏi thông qua một chương trình kiểm soát tình trạng mệt mỏi đã thiết lập.
- 13.7. Nhà thầu vẫn có nghĩa vụ cung cấp nhân sự phù hợp cho công việc ngay cả khi Cargill cung cấp bất kỳ dịch vụ chăm sóc y tế nào.

14. BẢO VỆ ĐƯỜNG HÔ HẤP

- 14.1. Nhà thầu có nhân viên sử dụng mặt nạ phòng độc để phục vụ cho công việc của họ cần phải gửi bản sao tài liệu của chương trình bảo vệ đường hô hấp cho Cargill.

15. CÁC CUỘC KHẢO SÁT EHS

- 15.1. Ban quản lý dự án của Cargill và Bộ phận EHS của Nhà thầu sẽ tiến hành các cuộc khảo sát EHS định kỳ của dự án. Phải báo cáo bất kỳ trường hợp nào không tuân thủ các yêu cầu về EHS quan sát được cho người đại diện thích hợp của Nhà thầu để khắc phục ngay lập tức.
- 15.2. Cho dù có các cuộc khảo sát EHS này hay không thì Nhà thầu vẫn phải có trách nhiệm tự kiểm tra công việc và thiết bị của họ, cũng như thực hiện công việc theo cách an toàn và bảo vệ môi trường.

16. LIÊN TỤC CẢI THIỆN

- 16.1. Ban lãnh đạo của Nhà thầu sẽ xem xét kế hoạch an toàn dành riêng cho từng cơ sở (EHS) theo các khoảng thời gian đã lên lịch để đảm bảo kế hoạch luôn phù hợp, thỏa đáng và hiệu quả.
Quy trình xem xét sẽ bao gồm đánh giá và ghi lại các cơ hội cải thiện cũng như sự cần thiết phải thay đổi kế hoạch an toàn dành riêng cho từng cơ sở (EHS).
- 16.2. Tối thiểu là các hồ sơ xem xét phải ghi lại các cơ chế giám sát và đo lường dùng để xác định các hành động cải thiện.
- 16.3. Cargill có thể thực hiện các cuộc kiểm tra an toàn chi tiết đối với tất cả các Nhà thầu tại cơ sở. Các cuộc kiểm tra này sẽ tập trung vào việc các Nhà thầu đang triển khai và ghi lại các chính sách cũng như chương trình an toàn của công ty hiệu quả đến mức nào.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

17. QUY TRÌNH QUAN SÁT VÀ LẬP KẾ HOẠCH

Để đạt được mục tiêu KHÔNG có sự cố của Cargill, Nhà thầu phải triển khai các quy trình có trong phần này mà. Theo các quy trình Phân tích mối nguy trước khi làm việc (PJHA) và/hoặc Họp vấn trước khi thực hiện công việc (PTB) cũng như Quan sát an toàn, người giám sát trực tiếp phải đào tạo về công việc cho công nhân. Sau khi huy động nhân viên, Nhà thầu phải đào tạo và hướng dẫn cho họ về các trách nhiệm cá nhân của họ (có trong các công cụ này của Cargill).

- 17.1. **Phân tích mối nguy trước khi làm việc (PJHA)** Nhóm làm việc được phân công thực hiện công việc dưới sự hướng dẫn của người giám sát sẽ triển khai PJHA. Người giám sát xác định (các) khu vực làm việc và (các) công việc cần thực hiện, sau đó hướng dẫn nhóm làm việc triển khai PJHA. Để triển khai PJHA, người giám sát phải thu hút được nhóm làm việc tham gia vào quá trình xác định các mối nguy và biện pháp kiểm soát mối nguy, chẳng hạn như PPE, yêu cầu đào tạo, giấy phép và quy trình. Các thành viên của nhóm làm việc phải ký vào tài liệu PJHA để cho biết họ đã tham gia, hiểu rõ kế hoạch và đồng ý tuân theo kế hoạch. Phải tiến hành PHJA hàng ngày hoặc khi các điều kiện và/hoặc phạm vi thay đổi.
- 17.2. **Họp vấn trước khi thực hiện công việc (PTB):** PTB là một cuộc họp vấn hàng ngày về EHS liên quan đến (các) nhiệm vụ được lên lịch cho nhóm làm việc trong ca làm việc. Các cuộc họp này thường mất từ 2 đến 10 phút và đề ra các biện pháp cụ thể về EHS cho công việc. Phải thực hiện các cuộc họp PTB ít nhất là hàng ngày và bất cứ khi nào một công việc có thể gặp phải các mối nguy khác với công việc trước đó.
- 17.3. **Quan sát an toàn:** Quan sát an toàn là một quy trình chủ động được thiết kế để xác định và ghi lại các hành động cũng như điều kiện liên quan đến EHS trong môi trường làm việc. Tất cả các giám sát viên của Nhà thầu đều phải tham gia vào quy trình quan sát an toàn bằng cách lập văn bản về các quan sát và gửi cho ban quản lý dự án của Cargill ít nhất là hàng tuần hoặc theo quy định của dự án. Quy trình quan sát an toàn cho phép bất kỳ nhân viên nào tại cơ sở ghi lại các biện pháp thực hiện EHS đúng hoặc không đúng cách và xác định nguyên nhân gây ra bất kỳ sai sót nào để có thể đưa ra biện pháp khắc phục.

18. AN NINH

- 18.1. Nhà thầu sẽ chỉ được vào cơ sở Cargill qua cổng do Cargill chỉ định. Tất cả các phương tiện vận tải của Nhà thầu đi vào hoặc rời khỏi cơ sở Cargill sẽ phải ghi rõ tên công ty ở bên sườn xe và sẽ bị kiểm tra. Nhà thầu phải chịu trách nhiệm về hành vi trộm cắp bất kỳ tài sản nào của Cargill do nhân viên của Nhà thầu gây ra.
- 18.2. Nhà thầu phải tuân thủ các chính sách và quy trình quản lý an ninh của Cargill, có hiệu lực tại mỗi cơ sở làm việc của Cargill, bao gồm cả hạn chế sự hiện diện, mang theo hoặc sử dụng súng và các vũ khí khác gây chết người hoặc không gây chết người.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- 18.3. Trong trường hợp Nhà thầu nhận thấy có sự cố an ninh, mối đe dọa hoặc trường hợp khẩn cấp ảnh hưởng hay liên quan đến công việc hoặc nhân viên, thì Nhà thầu phải thông báo ngay cho Cargill theo quy trình điều tra và báo cáo sự cố.

19. LỰA CHỌN NHÀ THẦU PHỤ VÀ CÁC VAI TRÒ

- 19.1. Nhà thầu chỉ được thuê Nhà thầu phụ đã được thẩm định trước theo yêu cầu của Cargill.
- 19.2. Nhà thầu phải xác minh rằng Nhà thầu phụ đáp ứng các Yêu cầu về EHS trong suốt quá trình thực hiện công việc.

20. CHÍNH SÁCH VỀ RƯỢU VÀ MA TÚY CŨNG NHƯ VIỆC TUÂN THỦ

Cargill nghiêm cấm bất kỳ nhân viên nào sử dụng, sở hữu, mua bán, chuyển nhượng, che giấu, vận chuyển các chất cấm khi đang thực hiện công việc, ở tại cơ sở làm việc của Cargill, trong bất kỳ phương tiện vận tải nào của công ty hoặc trong thời gian làm việc cho công ty. Nhà thầu phải đảm bảo rằng nhân viên tuân thủ lệnh cấm này và không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chất cấm nào tại những thời điểm và địa điểm này.

- 20.1. Nhà thầu phải thông báo để tất cả nhân viên nắm được chính sách về rượu và ma túy của Cargill trước khi bắt đầu công việc.
- 20.2. Theo các yêu cầu hiện hành của cơ quan quản lý và pháp luật, Nhà thầu phải có chính sách về rượu và ma túy, bao gồm các quy định sau:
- Nhân viên không được mua bán, chuyển nhượng, che giấu, vận chuyển hoặc sở hữu các chất cấm, cũng như không bị ảnh hưởng bởi các chất bị cấm trong khi làm việc.
 - Nhân viên của Nhà thầu phải thông báo cho công ty của họ trong trường hợp nhân viên đó sử dụng bất kỳ loại thuốc kê đơn/không kê đơn nào hoặc bất kỳ chất nào khác mà họ cho rằng hoặc đã được tư vấn rằng chất đó có thể làm giảm khả năng phán đoán hoặc hiệu quả công việc của họ, hoặc gây ra tác dụng phụ cho các chức năng bình thường của hệ thần kinh hoặc thể chất.
 - Nhân viên của Nhà thầu được yêu cầu lái xe trong khi thực hiện công việc sẽ phải thông báo cho công ty của họ nếu họ không còn giấy phép lái xe hợp lệ và/hoặc không bị hạn chế nữa do họ đã từng bị bắt hoặc bị kết án liên quan đến ma túy và/hoặc rượu.
 - Tuân theo các quy định của địa phương, có thể tiến hành thử nghiệm, kiểm tra về sự hiện diện của một số chất bị cấm được xác định bởi Cargill có thể diễn ra:
 - Trước khi xác nhận sử dụng nhân viên.
 - Sau khi có sự cố xảy ra tại cơ sở làm việc của chủ sở hữu.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Trong chương trình kiểm tra ngẫu nhiên hoặc kiểm tra do có sự nghi ngờ thỏa đáng.

Nếu Cargill hoặc Nhà thầu có lý do thỏa đáng để nghi ngờ rằng nhân viên của Nhà thầu đang sử dụng ma túy hoặc rượu, thì người đó sẽ phải trải qua các quy trình sau:

- Kiểm tra ma túy bất cứ lúc nào và vì bất cứ lý do gì.
- Khám xét các cơ sở, khu nhà ở, xe cộ, tủ khóa và tài sản cá nhân khác trong phạm vi cơ sở, dự án thuộc quyền quản lý của chủ đầu tư/chủ sở hữu.

Bất kỳ nhân viên nào từ chối tham gia quy trình kiểm tra Chất cấm theo yêu cầu của chủ sở hữu hoặc Nhà thầu sẽ không được tiếp tục làm việc vì vẫn đang còn trong quy trình chờ kiểm tra Chất cấm.

Bất kỳ nhân viên nào xét nghiệm dương tính với chất cấm phải bị dừng và loại khỏi công việc đang làm, chờ xác nhận kết quả xét nghiệm và điều tra thêm.

- 20.3. Nhà thầu sẽ thông báo cho Cargill về bất kỳ sự cố nào liên quan đến chất cấm theo quy trình điều tra và báo cáo sự cố (tham khảo Mục 11).
- 20.4. Cargill có quyền báo cáo cho các cơ quan chức năng về hoạt động bất hợp pháp đã biết hoặc khả nghi.

21. CHÍNH SÁCH VỀ HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC VÀ CÁC TÌNH HUỐNG NGUY HIỂM SẮP XẢY RA (KHẢ NĂNG GÂY RA THƯƠNG TÍCH NGHIÊM TRỌNG VÀ TỬ VONG)

- 21.1. Nhà thầu phải có hành động khắc phục và/hoặc chính sách cũng như quy trình kỷ luật để xử lý hành vi không tuân thủ các quy tắc và quy định về EHS do nhà thầu phụ và nhân viên của nhà thầu phụ cấp dưới gây ra.
- 21.2. Nhà thầu phải đảm bảo nhân viên của Nhà thầu và nhà thầu phụ tuân thủ các quy tắc, quy định và biện pháp đảm bảo EHS.
- 21.3. Nếu phát hiện bất kỳ trường hợp nào mà Cargill cho rằng có thể gây ra thiệt hại nghiêm trọng về thể chất, bệnh tật, tử vong hoặc thiệt hại đáng kể về môi trường, thì trưởng nhóm dự án của Nhà thầu hoặc người đại diện phụ trách về EHS sẽ đình chỉ công việc liên quan ngay lập tức. Công việc chỉ có thể tiếp tục sau khi Cargill đã hài lòng với hành động khắc phục các vấn đề về EHS. Ví dụ về các sự cố có khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong trong các tình huống “nguy hiểm sắp xảy ra” (Phụ lục G) có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở những trường hợp sau:
 - Ngã từ trên cao
 - Công trường đào xới không được chống đỡ hoặc tạo độ dốc thích hợp
 - Nguy cơ điện giật



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

- Các hoạt động làm việc gây nguy cơ thương tích cho nhân viên của nhà máy hoặc dân thường
- Vận hành phương tiện vận tải, máy móc hoặc thiết bị nặng một cách không an toàn
- Quy trình Khóa/Gắn thẻ báo khóa không phù hợp

21.4. Ngoài việc đình chỉ công việc ngay lập tức, quy trình khắc phục các tình huống nguy hiểm sắp xảy ra tuân theo “Chính sách tuân thủ quy định về EHS” đặt ra trong Mục 21.

22. CHÍNH SÁCH TUÂN THỦ QUY ĐỊNH VỀ EHS

Nhà thầu phải tuân thủ các yêu cầu và quy định hiện hành về EHS. Các quy trình dưới đây đề ra một hệ thống 3 bước để khắc phục các vấn đề về tuân thủ. Tuy nhiên, nếu cho rằng các vấn đề không tuân thủ là nghiêm trọng, thì Cargill có thể chấm dứt hợp đồng với Nhà thầu bất cứ lúc nào.

22.1. Hành động cấp 1

Nếu Nhà thầu không tuân thủ các yêu cầu hiện hành về LIFESavers và nhiều trường hợp yêu cầu không liên quan đến LIFESavers, thì ban quản lý cơ sở và/hoặc dự án của Cargill sẽ đưa ra “Thông báo bằng văn bản về trường hợp không tuân thủ quy định về EHS” (Phụ lục. H) cho người đại diện phụ trách vận hành và người đại diện phụ trách về EHS tại cơ sở của NHÀ CUNG CẤP (NHÀ THẦU). Ban quản lý cơ sở và/hoặc dự án của Cargill cũng sẽ gửi “Thư cảnh báo về tình trạng không tuân thủ quy định về EHS” (**Error! Reference source not found.** I) và một bản sao Thông báo về trường hợp không tuân thủ quy định về EHS cho Chủ tịch hoặc Giám đốc sản xuất của Nhà thầu. Các bản sao của 2 tài liệu này cũng sẽ được chuyển cho Giám đốc EHS và Giám đốc sản xuất của Nhà thầu.

22.2. Hành động cấp 2

Nếu không khắc phục hành vi không tuân thủ quy định về EHS theo Hành động cấp 1 hoặc Nhà thầu liên tục không tuân thủ các quy định hiện hành về EHS, thì Ban quản lý dự án của Cargill sẽ ban hành “Văn bản thông báo về vấn đề tạm ngừng công việc” (Phụ lục I) cho Nhà thầu. Công việc của Nhà thầu sẽ không được tiếp tục cho đến khi giám đốc sản xuất của Cargill và giám đốc sản xuất của Nhà thầu hoặc người có vị trí tương đương đã họp và Nhà thầu đã đề xuất các hành động khắc phục được Cargill chấp nhận.

Những hành động này bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Sa thải nhân viên nhất định của Nhà thầu khỏi dự án.
- Thay đổi các quy trình làm việc của Nhà thầu.
- Cargill triển khai hành động khắc phục và Nhà thầu chịu chi phí hỗ trợ.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Nhà thầu sẽ không tiếp tục công việc cho đến khi ban lãnh đạo hoạt động của Cargill chấp nhận các hành động khắc phục được đề xuất. Ban quản lý hoạt động của Cargill sẽ ghi lại và lưu hồ sơ kết quả cuộc họp dưới dạng biên bản cuộc họp.

22.3. Hành động cấp 3

Nếu Hành động cấp 1 và 2 không dẫn đến việc Nhà thầu tuân thủ quy định về EHS, thì Nhà thầu có thể bị chấm dứt hợp đồng. Sau khi xác minh với ban quản lý cơ sở và/hoặc dự án của Cargill rằng quy trình tuân thủ quy định về EHS đã được làm theo và sau khi đưa ra thông báo áp dụng cho Nhà thầu, ban quản lý hoạt động của Cargill có thể chấm dứt hợp đồng với Nhà thầu. Nhà thầu đã chấm dứt hợp đồng theo quy trình này sẽ không đủ điều kiện tham gia các dự án của Cargill trong tương lai cho đến khi Nhà thầu thực hiện và chứng minh được các hành động khắc phục để cải thiện các điểm thiếu sót của họ. Chỉ khi có sự chấp thuận bằng văn bản từ ban lãnh đạo hoạt động của Cargill thì Nhà thầu mới đủ điều kiện ký kết lại hợp đồng



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi: 12/2020

Phụ lục A Mẫu đánh giá mức độ rủi ro theo phạm vi công việc

Mô tả nhiệm vụ:		Ngày đánh giá:		
Nhóm:				
Rủi ro tiềm ẩn	Mô tả về rủi ro/mối nguy tiềm ẩn	Nhiệm vụ	Mức độ rủi ro	Giảm thiểu mối nguy
1	Bản chất công việc <i>Rủi ro trong các hoạt động làm việc (ví dụ: vận hành nâng, công việc phát sinh nhiệt, không gian hạn chế, đào, làm việc trên thiết bị sống hoặc gần thiết bị sống, làm việc trên cao, phá dỡ, v.v.)</i>			
2	Công việc do nhiều nhà thầu thực hiện cùng lúc <i>Rủi ro khi nhiều nhà thầu làm việc cùng lúc (ví dụ: hoạt động bảo trì và xây dựng được thực hiện cùng lúc với hoạt động vận hành nhà máy, làm việc tại cùng một khu vực với các nhà thầu khác, v.v.)</i>			



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi: 12/2020

Rủi ro tiềm ẩn	Mô tả về nguy cơ/rủi ro tiềm ẩn	Nhiệm vụ	Màu chỉ báo rủi ro	Giảm thiểu nguy cơ
3 Địa điểm làm việc <i>Rủi ro khi địa điểm làm việc có thể trở thành một nhân tố gây rủi ro (ví dụ: làm việc tại khu vực sản xuất, khu vực có hydro, môi trường văn phòng, v.v.)</i>				
4 Thời gian làm việc <i>Rủi ro trong các hoạt động công việc mà thời gian làm việc có thể là nhân tố gây rủi ro (ví dụ: thời gian làm việc kéo dài mà không có ngày nghỉ, làm thêm giờ, làm việc theo ca, v.v.)</i>				
5 Kinh nghiệm của nhà thầu <i>Rủi ro khi kinh nghiệm của nhà thầu có thể trở thành một nhân tố chính gây rủi ro (ví dụ: nhà thầu thiếu kinh nghiệm trong việc thực hiện hoạt động nâng, lắp đặt giàn giáo, xử lý hóa chất, v.v.)</i>				
6 Vật liệu sử dụng <i>Rủi ro do vật liệu sử dụng (ví dụ: hóa chất, sơn, thép, v.v.) dẫn đến các tác động về mặt vật lý, hóa học, sinh học gây thiệt hại cho môi trường</i>				
7 Thiết bị sử dụng <i>Rủi ro đối với thiết bị được sử dụng (ví dụ: cần trục, thiết bị nặng, nguồn phóng xạ, dụng cụ cầm tay, máy móc, thiết bị chạy bằng điện di động, dụng cụ chạy bằng điện và dây nối, v.v.)</i>				



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi: 12/2020

Rủi ro tiềm ẩn	Mô tả về nguy cơ/rủi ro tiềm ẩn	Nhiệm vụ	Mức độ nghiêm trọng của rủi ro	Giảm thiểu nguy cơ
8 Khả năng tiếp xúc với các mối nguy hiểm tại nơi làm việc <i>Rủi ro từ địa điểm làm việc (ví dụ: tiếp xúc với căng thẳng nhiệt, hỏa hoạn tiềm ẩn và / hoặc nguy cơ nổ trong nhà máy, chất gây ngạt, chất gây ung thư, máy móc quay, tiếng ồn, rung động, dốc trơn trượt, tiếp cận khó khăn, tiện ích ngầm, đường dây điện trên cao, tính toàn vẹn của cấu trúc, Vân vân.)</i>				
9 Khả năng gặp phải các mối nguy tại nơi làm việc <i>Rủi ro tại cơ sở làm việc (ví dụ: gặp phải các nguy cơ gây căng thẳng do nhiệt, nguy cơ cháy nổ tiềm ẩn trong nhà máy, chất gây ngạt, chất gây ung thư, máy móc quay, tiếng ồn, tình trạng rung lắc, dốc trơn trượt, nơi khó tiếp cận, v.v.)</i>				
10 Khả năng ảnh hưởng không tốt đến cộng đồng <i>Rủi ro về vấn đề liên quan đến công cộng khi tiến hành công việc, bao gồm quy định trong vấn đề tuân thủ (ví dụ: giao tiếp với chính quyền, công việc cộng đồng, công việc truyền thông, không đáp ứng các yêu cầu của cơ quan quản lý, v.v.)</i>				



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi: 12/2020

<p>11 Khả năng gây nguy hiểm cho người khác <i>Rủi ro gây ra cho nhân viên khác trong hoạt động công việc được thực hiện (ví dụ: vận chuyển đường bộ, cung cấp thực phẩm, hoạt động chụp X-quang, tiếng ồn phát ra từ công việc, hoạt động sơn phòng có thể làm cản trở hoạt động của mọi người, v.v.)</i></p>				
---	--	--	--	--



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi: 12/2020

Ma trận đánh giá rủi ro

		Mức độ nghiêm trọng	
SIF tiềm ẩn	Thảm khốc Có một hoặc nhiều trường hợp tử vong	A1	
	Nghiêm trọng Đe dọa mạng sống hoặc làm thương tật vĩnh viễn	B1	
Đáng kể Đáng kể nhưng có thể phục hồi (nghỉ làm nhiều ngày)		C1	
Nhẹ Không đáng kể và có thể phục hồi (Có thể báo cáo)		D1	
Không đáng kể Không gây ra thương tích		E1	
Rủi ro cao		Rủi ro trung bình	Rủi ro thấp



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục B Các kỳ vọng về kế hoạch an toàn (EHS) của nhà thầu dành riêng cho từng cơ sở

YẾU TỐ	KỲ VỌNG
Tóm tắt phạm vi công việc	Một bản tóm tắt cấp cao về phạm vi công việc theo hợp đồng.
Cấu trúc tổ chức EHS của Nhà thầu	<ul style="list-style-type: none">a. Một cấu trúc tổ chức an toàn được ghi chép rõ ràng, phù hợp với công việc, bao gồm các con số tỷ lệ thể hiện phạm vi kiểm soát của từng lãnh đạo.b. Một danh sách các vai trò lãnh đạo của Nhà thầu sẽ được chỉ định cho công việc, bao gồm cả những mục tiêu, vai trò, trách nhiệm và nghĩa vụ đối với EHS được Nhà thầu xác định rõ ràng.c. Một danh sách nhân viên không thể thiếu để đảm bảo hoạt động an toàn.
Các điểm chung về mặt tổ chức	<ul style="list-style-type: none">a. Một bản mô tả các điểm chung về mặt tổ chức tại cơ sở làm việc (thống nhất với bất kỳ điểm chung nào được xác định trong Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS) để quản lý và giám sát EHS, bao gồm các kênh truyền đạt thông tin<ul style="list-style-type: none">1) Trong tổ chức của Nhà thầu,2) Giữa Nhà thầu và nhà thầu phụ,3) Giữa Nhà thầu và Cargill,4) Giữa Nhà thầu và các nhóm khác của Nhà thầu.b. Bất kỳ hành động nào khác theo quy định của Cargill để giải quyết các điểm chung công việc.
Thông tin quan trọng liên quan đến công việc	<p>Truyền đạt cho nhân viên về các vấn đề sau:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Các thỏa thuận và yêu cầu về EHS có liên quan đến công việc của Nhà thầub. Các quyền và nghĩa vụ của Nhà thầu đối với việc dừng công việc và báo cáo sự cố, bao gồm cả quy trình báo cáo sự cố phải tuân theo tại nơi làm việc,c. Bất kỳ mối nguy và rủi ro nào được xác định và các biện pháp quản lý rủi ro có liên quan đến nhân viên thực hiện công việc,d. Những thay đổi trong công việc hoặc các khía cạnh ảnh hưởng đến sức khỏe và an toàn của họ như thế nào sẽ được truyền đạt, vàe. Ai là người đại diện phụ trách về an toàn được chỉ định cho nhân viên của Nhà thầu.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

YẾU TỐ	KỶ VỌNG
Các hành động cụ thể đề ra trong Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS	<p>a. Một danh sách các chính sách, biện pháp thực hiện và quy trình dành cho nhóm của Nhà thầu liên quan đến công việc đã được sửa đổi để đáp ứng các yêu cầu của hợp đồng, cùng với một bản tóm tắt các mục sửa đổi.</p> <p>b. Bất kỳ chính sách, biện pháp thực hiện, quy trình nào dành cho nhóm của Cargill hoặc Nhà thầu mà có tính ưu việt để thực hiện bất kỳ công việc nào.</p>
Quản lý rủi ro	Một danh sách các rủi ro dẫn đến sự cố có khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng và tử vong (SIFp) được xác định thông qua việc thực hiện sổ đăng ký rủi ro và một bản tóm tắt các biện pháp quản lý rủi ro tại chỗ để ngăn chặn các rủi ro đó.
Đào tạo và năng lực	Một ma trận đào tạo và năng lực, theo vai trò, bao gồm: <p>a. Chương trình đào tạo nhập môn/định hướng về EHS cho nhân viên,</p> <p>b. Các yêu cầu đào tạo về EHS được xác định, và</p> <p>c. Một danh sách các chứng nhận và chương trình đào tạo có liên quan, cần thiết cho mỗi yêu cầu của cơ quan quản lý và pháp luật.</p>
Thiết bị, công cụ và vật liệu	Tham khảo hoặc bổ sung một sổ đăng ký thiết bị quan trọng và các bản tóm tắt về kế hoạch chứng nhận, chứng nhận lại và ngừng sử dụng thiết bị có liên quan.
Kiểm tra an ninh	Các thỏa thuận tiến hành kiểm tra lý lịch an ninh của nhân viên trước khi tham gia vào công việc hoặc vào cơ sở làm việc của Cargill.
Chương trình kiểm soát tình trạng mệt mỏi	Tham khảo hoặc bổ sung một chương trình kiểm soát tình trạng mệt mỏi, bao gồm: <p>a. Các yêu cầu về giờ nghỉ ngơi</p> <p>b. Số giờ làm việc tối đa mỗi ngày</p> <p>c. Số ngày làm việc liên tiếp (cho dù là nhóm của Cargill hay nhóm khác)</p>
Quản lý sức khỏe	Bản tóm tắt các biện pháp quản lý rủi ro của Nhà thầu phải bao gồm các chương trình giám sát vệ sinh công nghiệp, giám sát sức khỏe và quản lý bệnh truyền nhiễm. <p>a. Kế hoạch An toàn COVID-19</p>
Các khía cạnh về môi trường và xã hội cũng như những tác động	Một bản tóm tắt Kế hoạch giám sát cũng như quản lý môi trường và xã hội có liên quan đến công việc.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

YẾU TỐ	KỶ VỌNG
Kiểm toán/Kiểm tra nội bộ	<p>Tham khảo hoặc bổ sung:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Một kế hoạch kiểm toán/kiểm tra nội bộ với Nhà thầu<ul style="list-style-type: none">1) Với mức độ nghiêm ngặt tương xứng với mức độ rủi ro được xác định thông qua việc thực hiện sổ đăng ký và thống kê rủi ro, bao gồm cả lịch trình, tần suất và nguồn lực.2) Kế hoạch đó bao gồm xác nhận định kỳ tối thiểu hàng năm hoặc tần suất cao hơn với Cargill rằng nhân viên có đủ năng lực, thiết bị phù hợp với dịch vụ và công việc được thực hiện theo các yêu cầu về EHS.b. Quy trình xác định các điểm thiếu sót như là một phần của hoạt động kiểm tra và đánh giá nội bộ, bao gồm cả quy trình khắc phục tình trạng không tuân thủ và thông báo cho Cargill.c. Chương trình kiểm tra tại cơ sở của ban quản lý Nhà thầu.
Báo cáo hiệu quả thực hiện quy định về EHS	<ul style="list-style-type: none">a. Tham khảo hoặc bổ sung (các) quy trình tại chỗ để thông báo hiệu quả thực hiện quy định về EHS cho nhân viên, bao gồm nhưng không giới hạn ở:<ul style="list-style-type: none">1) Các sự cố2) Sự cố suýt xảy ra3) Tỷ lệ quan sát sự cố có khả năng gây ra thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong (hành động/tình trạng không an toàn)4) Đề trình các thông tin liên quan đến chương trình Phát hiện, Nói ra, Ngăn chặn cho cấp giám sát và cấp cao hơn5) Hoạt động kiểm tra mức độ an toàn do ban lãnh đạo dự án thực hiện6) Số công việc được phép thực hiện và các cuộc kiểm tra PJHA7) Số giờ đào tạo8) Mức độ hoàn thành các hạng mục cần khắc phục.b. Tham khảo hoặc bổ sung (các) quy trình tại chỗ để áp dụng các bài học kinh nghiệm rút ra được từ kết quả điều tra sự cố và kiểm tra.
Kế hoạch ứng phó khẩn cấp	<ul style="list-style-type: none">a. Hướng dẫn nhân viên làm theo kế hoạch ứng phó khẩn cấp áp dụng tại nơi làm việc.b. Tóm tắt các điểm chung giữa kế hoạch ứng phó khẩn cấp của nhà thầu và Cargill hoặc các kế hoạch ứng phó khẩn cấp khác (nếu có).
Chương trình EHS	<ul style="list-style-type: none">a. Nhà thầu sẽ xây dựng chương trình EHS để đạt được mục tiêu về EHS và thực hiện các cam kết quản lýb. Chương trình EHS sẽ được áp dụng cho tất cả các nhân viên, được xem xét hàng tháng và đo lường hiệu quả thực hiện theo KPI EHS.

EHS = môi trường, sức khỏe và an toàn; KPI = chỉ số hiệu suất chính; SIF = thương tích nghiêm trọng và tử vong.

Phụ lục C Cẩm nang LIFESavers

Thông tin chi tiết về các chủ đề trình bày dưới đây có trong cuốn sổ tay được gửi cho mỗi nhà cung cấp làm tài liệu tham khảo khi tiến hành công việc cho Chủ đầu tư.



XE CƠ GIỚI - AN TOÀN GIAO THÔNG

Thắt dây an toàn, lái xe với tốc độ phù hợp, tránh mất tập trung và tuyệt đối không lái xe khi bị suy giảm nhận thức.



LÀM VIỆC Ở TRÊN CAO

Tuân thủ tất cả các biện pháp phòng ngừa an toàn đối với những hoạt động có rủi ro rơi ngã từ độ cao hơn 1,2 m (4 ft).



THIẾT BỊ DI ĐỘNG

(Không bao gồm cần trục và tàu)

Chỉ vận hành thiết bị di động khi có đủ kinh nghiệm và được phép.



KHÓA - GẮN THẺ BẢO KHÓA - CÁCH LY NĂNG LƯỢNG

Đảm bảo trạng thái năng lượng BẰNG KHÔNG trước khi bắt đầu làm việc trên thiết bị hoặc bắt đầu xử lý.



CÔNG VIỆC VÊ ĐIỆN

Luôn coi là thiết bị đang có điện, tuyệt đối không tiếp xúc trực tiếp với điện khi không sử dụng thiết bị bảo hộ.



VÀO KHÔNG GIAN HẠN CHẾ

Luôn phải xin phép trước khi đi vào khu vực có không gian hạn chế.



XỬ LÝ VÀ BẢO QUẢN HÀNG XÁ

Luôn cảnh giác với các nguy cơ bị chôn vùi, đồng thời tuân thủ các biện pháp an toàn và lưu ý về giấy phép.



AN TOÀN KHI ĐIỀU KHIỂN PHƯƠNG TIỆN ĐƯỜNG RAY

Chỉ được lái ô tô ray khi có đủ kinh nghiệm và được phép. Luôn để cao cảnh giác khi lái ô tô ray, duy trì khoảng cách an toàn.



CÔNG VIỆC ĐÀO XÓI VÀ ĐÀO RÃNH

Luôn phải xin phép trước khi bắt đầu thực hiện công tác đào hoặc đi vào khu vực máng.



AN TOÀN NÂNG HẠ

Tuyệt đối không treo, đi lại hoặc đứng dưới vật treo.



VẬT LIỆU ĐỘC HẠI

Luôn hiểu các mối nguy hiểm của hóa chất hoặc các chất bạn tiếp xúc, đồng thời tuân theo tất cả các biện pháp an toàn.



CÔNG VIỆC SINH NHIỆT

Cần có giấy phép được phê duyệt khi thực hiện công việc sinh nhiệt ngoài khu vực chuyên dùng thực hiện công việc đó hoặc khu vực hàn được chỉ định.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục D

Đánh giá Tài liệu điều chỉnh theo yêu cầu về EHS

Yêu cầu về EHS	Tài liệu được cung cấp	Bảng chứng được chấp nhận (Y/N)	Hành động cần thực hiện	Chủ đầu tư	Trạng thái Đang mở/ Đã đóng
Chính sách về EHS có chữ ký của CEO					
Tuyên bố về kỳ vọng KHÔNG có tai nạn lao động					
Cơ cấu tổ chức EHS					
Người quản lý EHS và/hoặc đại diện tại cơ sở					
Trang tính đánh giá rủi ro gây ra chấn thương nghiêm trọng và tử vong					
Kế hoạch truyền đạt					
Quản lý sự thay đổi					
Thiết bị					
Đào tạo					
Các hoạt động liên quan đến chất thải độc hại					
Thiết bị bảo hộ cá nhân					
LIFESavers					
Phòng tránh rơi ngã 100% khi làm việc ở độ cao 1,2 m (4 ft)					
Hóa chất độc hại					
Ứng phó khẩn cấp					



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Yêu cầu về EHS	Tài liệu được cung cấp	Bảng chứng được chấp nhận (Y/N)	Hành động cần thực hiện	Chủ đầu tư	Trạng thái Đang mở/ Đã đóng
An toàn điện					
Chương trình quản lý chất thải					
Giấy phép làm việc					
Quản lý sự cố					
Kiểm soát sức khỏe					
Chương trình bảo vệ đường hô hấp					
Liên tục cải thiện					
Quan sát và lập kế hoạch					
An ninh					
Lựa chọn nhà thầu phụ và các vai trò					
Chính sách về rượu và ma túy					
Chính sách về hành động khắc phục					

CEO = Giám đốc điều hành; EHS = môi trường, sức khỏe và an toàn.



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục E Báo cáo thống kê sự cố hàng tháng của nhà thầu



MẪU ĐƠN ĐÁNH GIÁ MỨC ĐỘ AN TOÀN HÀNG THÁNG
DÀNH CHO NHÀ THẦU CỦA CARGILL (ví dụ)

Phát hành lại: 07/2014

Mẫu đơn này sẽ do mỗi nhà thầu thực hiện công việc tại cơ sở điền vào hàng tháng. Họ phải gửi cho Người quản lý dự án/cơ sở của Cargill muộn nhất vào ngày thứ 3 của tháng tiếp theo.

Nhà thầu _____

Năm 2014 _____ Tháng _____

Tóm tắt về tình trạng thương tích hàng tháng:

Số trường hợp thương tích mới có thể báo cáo - Không phải là SIF* thực tế hoặc tiềm ẩn	Số trường hợp thương tích mới có thể báo cáo - SIF thực tế của tháng hiện tại	Số trường hợp thương tích mới có thể báo cáo - SIF tiềm ẩn	Số trường hợp thương tích dẫn đến phải nghỉ việc	Số ngày nghỉ việc	Số giờ đã làm	Số trường hợp tử vong	Loại nhà thầu
Tháng hiện tại	Tháng hiện tại	Tháng hiện tại	Tháng hiện tại	Tháng hiện tại	Tháng hiện tại	Tháng hiện tại	1. Xây dựng/Mở rộng 2. Tư vấn viên 3. Bảo trì/Sửa chữa 4. Khác 5. Vệ sinh/Dọn dẹp 6. An ninh 7. Nhà thầu dịch vụ

*SIF (Thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong) bao gồm các trường hợp tử vong, các trường hợp thương tích đe dọa mạng sống/làm thay đổi cuộc sống mà có thể báo cáo, cũng như các trường hợp thương tích có thể báo cáo là SIF tiềm ẩn

Tổng số giờ nhân công cho đến nay (Năm tài chính của CARGILL tính từ 1 tháng 6 đến 31 tháng 5) _____

Kể từ ngày cuối cùng của tháng, quý vị có tổng số bao nhiêu nhân viên tại cơ sở? _____

(Chỉ áp dụng tại Hoa Kỳ) Quý vị đã cập nhật nhật ký OSHA 300 của mình chưa? _____

Chữ ký: _____ Ngày: _____



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục F Chính sách về môi trường, sức khỏe và sự an toàn



CHÍNH SÁCH VỀ MÔI TRƯỜNG, SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN

Chính sách của Cargill là tiến hành tất cả các hoạt động kinh doanh theo cách bảo vệ môi trường, sức khỏe và sự an toàn của nhân viên, nhà thầu, khách hàng cũng như cộng đồng.

Bộ phận Môi trường Cargill sẽ tuân thủ mọi yêu cầu hiện hành về môi trường, ngăn ngừa ô nhiễm và liên tục cải thiện hiệu suất dựa trên tiêu chí liên quan đến các lĩnh vực kinh doanh và hoạt động của công ty.

Sức khỏe và an toàn. Cargill sẽ tuân thủ tất cả các yêu cầu hiện hành về sức khỏe và an toàn nghề nghiệp, về an toàn quy trình và an toàn sản phẩm, liên tục cải thiện hiệu suất dựa trên các tiêu chí liên quan đến các lĩnh vực kinh doanh và hoạt động của công ty, đồng thời khẳng định rằng mọi việc cho dù khẩn cấp đến đâu cũng phải được thực hiện một cách an toàn.

David W MacLennan
Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành

Al Johnson
Phó chủ tịch, phụ trách vấn đề Môi trường, Sức khỏe và An toàn



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục G BẢNG TIÊU CHÍ VỀ SIF

Bảng: Tiêu chí tự động xác định SIF

Xe cơ giới - An toàn giao	Làm việc ở trên cao	Thiết bị di động (MPE)	Công việc về điện
<ul style="list-style-type: none"> - Xe lật nghiêng/lật úp - Mọi va chạm khiến xe không hoạt động được - Va chạm đầu xe - Va chạm ở mạn sườn tại giao lộ - Va chạm khiến xe máy lật nghiêng/lật úp khi đang hoạt động - Người điều khiển hoặc hành khách vắng ra khỏi xe (ví dụ: ô tô, xe máy kéo) 	<ul style="list-style-type: none"> - Độ cao rơi thực tế > 1,2 m (4 ft) - Độ cao rơi tiềm ẩn > 1,2 m (4 ft) (Ở gần mép hoặc bề mặt làm việc không được bảo vệ) - Dễ bị rơi ngã từ độ cao > 1,2 m (4 ft) khi sử dụng thiết bị chống rơi ngã mà không thiết kế hay bố trí điểm neo - Rơi vào hoặc lên máy/thiết bị đang di chuyển - Rơi vào nơi có rào cọc nguy hiểm 	<ul style="list-style-type: none"> - MPE lật nghiêng/lật úp - MPE tiếp xúc với người - Va chạm với MPE hoặc phương tiện khác - Bộ phận cơ thể người lái xe tiếp xúc trong khi vận hành - Xe tải rời khỏi nơi chất hàng sớm hơn dự kiến hoặc trong khi chưa chất tải/dỡ tải xong - Không kiểm soát khi dỡ hàng hóa 	<ul style="list-style-type: none"> - Giật điện ở mạch trên 50 V - Tia hồ quang hoặc nổ hồ quang - Sử dụng thiết bị cầm tay không có GFCI/RDC - Vô tình tiếp xúc với dòng mạng điện - Không kiểm tra/xác minh việc dừng cấp năng lượng cho mạch trước khi làm việc - Không có nối đất/tiếp đất/liên kết (hoặc bị hỏng)
Khóa – Cách ly năng lượng	Vào không gian hạn chế	Xử lý và bảo quan hàng xá	An toàn toa tàu
<ul style="list-style-type: none"> - Chưa cách ly hoàn toàn hoặc đúng cách toàn bộ nguồn năng lượng trước khi làm việc - Điểm ngắt năng lượng bị dán sai nhãn, dẫn đến nguy cơ cách ly nhầm thiết bị - Loại bỏ nguồn năng lượng không được sử dụng trước khi hoàn thành công việc 	<ul style="list-style-type: none"> - Vào mà không có giấy phép cần thiết hoặc không thực hiện nghiêm chỉnh theo giấy phép - Mọi tình huống yêu cầu sơ tán khỏi không gian hạn chế (ví dụ: vào mà không kiểm tra không khí, mối nguy hiểm ngoài tầm kiểm soát xác định được trong không gian, không có người trông coi) 	<ul style="list-style-type: none"> - Bị sản phẩm vùi lấp - Ở trên hoặc gần cột sản phẩm có vách hoặc cầu - Ở trên cột sản phẩm có bộ phận đỡ hàng đang chạy hoặc không được khóa lại - Cầu tháp hoặc thùng chứa lớn - Thùng chứa/tháp bị cháy hoặc cháy âm lỉ lớn 	<ul style="list-style-type: none"> - Lật nghiêng (Đầu máy, phương tiện kéo) - Sự cố trật bánh có nhiều khả năng xảy ra - Ô tô ray tiếp xúc với người - Va chạm với xe khác - Cáp hoặc thiết bị chằng buộc đầu kéo xe bị hỏng
Công việc đào xới và đào rãnh	An toàn năng hạ	Vật liệu độc hại	Công việc sinh nhiệt
<ul style="list-style-type: none"> - Nơi đào xới/tao rãnh bị đổ sập - Vào nơi đào xới hơn 1,2 m (4 ft) chưa được phê duyệt - Đào theo bậc, gia cố hoặc tạo dốc không phù hợp khi đào - Không xác định công trình tiện ích ngầm dưới lòng đất trước khi đào xới - Mọi điều kiện yêu cầu sơ tán do tạo rãnh hoặc đào xới (ví dụ: thấm nước, sụt lở một phần, lồi ra không phù hợp) 	<ul style="list-style-type: none"> - Cản cầu lật nghiêng - Sự cố kết cấu cản cầu hoặc chằng buộc - Vật tải rơi khỏi cản cầu - Vùng nâng không được quay hàng rào hoặc kiểm soát - Đứng dưới vật tải treo - Cản cầu hoặc dụng cụ chằng buộc tiếp xúc với đường điện trên cao hoặc cấu trúc tĩnh 	<ul style="list-style-type: none"> - Hóa chất dễ cháy hoặc nổ/cháy do bụi - Tai nạn HHP cấp 1 hoặc 2 - Hít phải hóa chất độc hại trên giới hạn phơi nhiễm cho phép - Đổ hoặc tràn hóa chất nguy hiểm ở mức nghiêm trọng - Mất/mặt/thân thể tiếp xúc với dung dịch ăn mòn - Mất/mặt/thân thể tiếp xúc với hơi nước hoặc dung dịch nóng trên 55°C (131°F) 	<ul style="list-style-type: none"> - Thực hiện công việc sinh nhiệt mà không có giấy phép bắt buộc hoặc không thực hiện nghiêm chỉnh theo giấy phép - Không bố trí người canh phòng cháy theo yêu cầu - Công việc sinh nhiệt gây cháy hoặc nguồn nhiệt cháy âm lỉ không lường trước được - Không kiểm tra không khí trước hoặc trong khi thực hiện công việc sinh nhiệt trong vùng nguy hiểm
Che chắn băng tải/máy	Hoạt động khai mỏ	Vật nuôi/Sinh học	Vận hành sà lan/tàu/thuyền
<ul style="list-style-type: none"> - Dễ gặp các mối nguy hiểm về điểm vận hành hoặc truyền động không được bảo vệ - Đầu đai hoặc tang bị động không được bảo vệ - Khe hở van trượt xoay không được bảo vệ 	<ul style="list-style-type: none"> - Đá rơi hoặc sụt mái ngoài ý muốn - Nước hoặc khí xâm nhập ngoài ý muốn - Bụi hoặc khí dễ cháy bất lờ - Mọi tình huống yêu cầu phải sơ tán khỏi mỏ 	<ul style="list-style-type: none"> - Ngã ngựa - Bị vật nuôi lớn đốn ngã, giẫm lên hoặc húc vào - Tiếp xúc với côn trùng, loài bò sát hoặc động vật khác có độc 	<ul style="list-style-type: none"> - Rơi xuống nước - Rơi xuống sà lan từ độ cao trên 1,2 m (4 ft) - Sà lan/tàu tiếp xúc với người - Sà lan/tàu va chạm với bến - Sà lan/tàu va chạm với tàu khác - Sự cố chằng buộc hoặc cáp
Vật rơi	Vi phạm	Sự cố thiết bị	Khác
<ul style="list-style-type: none"> - Vật rơi hoặc đổ (sản phẩm, thiết bị, công cụ, v.v.) (Sử dụng máy tính DROPS, báo cáo là SIF nếu nghiêm trọng hoặc xảy ra trường hợp từ vong) - Vùng làm việc không được bảo vệ khỏi vật rơi 	<ul style="list-style-type: none"> - Sự cố bạo lực liên quan đến súng, dao hoặc vũ khí khác có thể gây chết người 	<ul style="list-style-type: none"> - Hỏng thiết bị dẫn đến: <ul style="list-style-type: none"> - Nứt vỡ hoặc nổ - Cháy hoặc nguồn nhiệt âm lỉ lớn - Giải phóng năng lượng ngoài dự kiến 	<ul style="list-style-type: none"> - Vết thủng hoặc rách đe dọa đến tính mạng/làm thay đổi cuộc sống - Vô tình tiềm vật liệu vào dưới da



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục H Thông báo về trường hợp không

Thông báo về trường hợp không tuân thủ quy định về EHS

Tới:

Đại diện tại cơ sở của:

Chúng tôi nhận thấy công ty của quý vị đã không tuân thủ một hoặc nhiều yêu cầu về EHS của chủ đầu tư hoặc chính quyền, như nêu dưới đây. Công ty của quý vị phải khắc phục tình trạng này ngay lập tức để đáp ứng các yêu cầu trong hợp đồng.

Mô tả về trường hợp không tuân thủ	Các yêu cầu hiện hành về EHS

Người ban hành (Quản lý dự án xây dựng hoặc Giám đốc dự án xây dựng ra thư cảnh báo này):

Tên (chữ in hoa):	Chức danh:
Chữ ký:	Ngày:

Người nhận (Đại diện nhà thầu nhận thư cảnh báo):

Tên (chữ in hoa):	Chức danh:
Chữ ký:	Ngày:

cc: Giám đốc sản xuất của nhà thầu
Giám đốc EHS



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục I Thư cảnh báo về tình trạng không tuân thủ quy định về EHS

Thư cảnh báo về tình trạng không tuân thủ quy định về EHS

Tên dự án:

Đơn vị kinh doanh:

Chúng tôi nhận thấy công ty của quý vị, _____
đã vi phạm hợp đồng do không tuân thủ các yêu cầu hiện hành về EHS của CHỦ ĐẦU TƯ
hoặc chính quyền.

Vào _____ (ngày), theo Chính sách tuân thủ quy định về EHS dành cho nhà cung cấp,
chúng tôi đã gửi cho người đại diện của quý vị, _____

_____ Thông báo về trường hợp không tuân thủ quy định về EHS
(bản sao đính kèm). Thông báo này nêu rõ những hạng mục công ty của quý vị không tuân thủ các
yêu cầu về EHS của Liên bang, Tiểu bang hoặc Nhà thầu, và cần được khắc phục ngay lập tức.

Nếu công ty của quý vị không khắc phục, chúng tôi sẽ áp dụng các biện pháp nghiêm khắc hơn
theo Chính sách tuân thủ quy định về EHS dành cho nhà cung cấp của Cargill.

Chúng tôi đánh giá cao sự chú ý kịp thời của quý vị tới vấn đề này.

Người ban hành (Giám đốc dự án xây dựng hoặc Giám đốc công trình sở đưa ra thư cảnh
báo này):

Tên (chữ in hoa):	Chức danh:
Chữ ký:	Ngày:

Người nhận (Đại diện nhà thầu phụ nhận thư cảnh báo):

Tên (chữ in hoa):	Chức danh:
Chữ ký:	Ngày:

cc: Giám đốc sản xuất của nhà thầu
Giám đốc EHS



CÁC YÊU CẦU VỀ AN TOÀN ĐỐI VỚI NHÀ THẦU CỦA CARGILL

(Sổ tay hướng dẫn dành cho
các công ty bên nhà thầu)

Ngày sửa đổi:
12/2020

Phụ lục J Văn bản thông báo về vấn đề tạm ngừng công việc

Văn bản thông báo về vấn đề tạm ngừng công việc

Khi đang thực hiện dự án _____, công ty của quý vị, _____, đã nhận được các thông báo về việc không thực hiện đủ các quy định về môi trường, sức khỏe và an toàn (EHS) theo Chính sách tuân thủ quy định về EHS dành cho nhà cung cấp của Cargill.

Mặc dù những văn bản thông báo này yêu cầu công ty của quý vị thực hiện hành động khắc phục ngay lập tức để cải thiện tình trạng thực hiện quy định về EHS, nhưng đã không có bất cứ sự cải thiện nào.

Do đó, theo Hành động cấp 2 trong Chính sách tuân thủ quy định về EHS dành cho NHÀ CUNG CẤP, chúng tôi xin thông báo cho quý vị biết rằng sau khi đảm bảo an toàn cho trang thiết bị của quý vị, tất cả các hoạt động công việc liên quan đến dự án nêu trên sẽ phải tạm dừng.

Các hoạt động liên quan đến dự án này chỉ có thể tiếp tục sau khi công ty của quý vị đáp ứng được các yêu cầu đặt ra trong Chính sách tuân thủ quy định về EHS dành cho nhà cung cấp.

Người ban hành:

Tên (chữ in hoa):	Chức danh:
Chữ ký:	Ngày:

cc: Ban lãnh đạo BOSC
Các trưởng bộ phận phụ trách Hoạt động Toàn cầu
Các trưởng bộ phận EHS

Nhà thầu: _____

Chữ ký: _____ Hoàn thành _____